

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

**Jacques L. Cyrius**, notaire et agent d'immeubles, gérant Le Parc Jacques-Cartier, Ltée; Les Grèves St Charles. Ltée. Edifice Quebec Ry., 229 rue St-Joseph, Tél. 1482—rés. Claire-Fontaine 131. Tél. 4437

L. D., voy. de commerce, Jérôme 38

**Jacques Léonce**, gérant, Banque d'Hoche-laga, succ. St-Sacrement, Sutherland 15½

Louis, journalier, Châteauguay 68

M., charretier, St-Vallier r302½

Mme veuve Jacques, Ste Madeleine 27

**Mme veuve J. Alphonse**, St Vallier 638

Tél. 4365—rés. d'été, Charlesbourg-Ouest, Tél. 6035 sonnez 3

Mme veuve L. N., d'Argenson 74

**Jacques Napoléon F.** marchand tailleur. Hardes faites "20th Century". chemises, cravates, gants, chapeaux et casquettes pour hommes et garçons. Merchant tailor; Ready made "20th Century", Men's and Boys' furnishings, St Joseph 128-132. Tel. 2679—rés. St François 147, Tél. 5058

Nazaire P., com.-marchand, St-Réal 53

Octave, tailleur de pierre, Latourelle 79

Octave, provisions, St-Pierre 3, rés. St. Valier 493½

Omer, menuisier, Hermine 305

Salomon, charretier, O'Connell 15

Siméon, menuisier, Ste Thérèse 40

Wilfrid, charron, du Roi 400

**Jacques William & Sons**—Wm C. & A. J. Jacques—Boot and shoe makers, Fabrique 42½. Phone 427

W. C., of Wm. Jacques & Sons, St Louis Road 42, Tel. 6257

Jacques-Cartier Broom Co., Reg'd (see La Cie Jacques-Cartier, Enr.)

**Jalbert Alfred**, voy. de commerce, Avenue Leclerc 5

Alfred, barbier, Richelieu 207

**André, fonct. public**, Avenue Cartier 118

J. Emile, comp, Jeanne Mancee 94½

Louis, accordeur d'orgues, Crémazie 20

Mme veuve Georges, Charlevoix 9

**Jalbert P. G.**, comptable et controleur de La Cie de l'Événement, Crémazie 32. Tél. 6100j

Wilbrod, de The Quebec Coal Co., St-Paul 63—rés. St-Jean 15

James Charles, soldier, St John 62

Frank, gardener, Ste. Ursule 75½

G. H., artist, Crémazie 149

Janvier Alfred, menuisier, DeBernières 89

Alphonse, emp. Corporation, Bibaud 51

Alphonse, pompier, Papineau 63

Louis, contremaitre C.P.R., 4e Rue 91

Modeste, charretier, Montcalm 3

Napoléon, journalier, Smith 43-45

Napoléon, pompier, Papineau r 42

Napoléon, journalier, de la Ronde 189

Jean Alfred, journalier, 2e Avenue 183½

Cléophas, Côte de la Canoterie 12

Edgar, cordonnier, St-Sauveur 148

**Jean E. L.**, de P. L. Turgeon, Enr., Chemin St-Louis 100, Tél. 5977

Gérard, professeur, Avenue Holland 122

J. C., asst.-supérieur RR. PP. du T. St

Sacrement, Chemin Ste Foy

Joseph, cord.-machiniste, Morin 59

Jules, gardien de la paix, 4e Rue 204

Is.-Philippe, peintre, Lavigueur 41

Mlle C., St-Vallier 278

Mme veuve Achille, St Anselme 91

Mme veuve Cyprien, 2e Avenue 70-72

Mme veuve Fabien, Arago 42

Odilon, commis, St-Sauveur 148

Oscar, comptable, Bagot 270

P. Aug., fermier de l'Action Catholique

Côte Ste Geneviève 42¼

TIMMONS  
SPECIALE

# Claire-Fontaine

Supérieure à toute  
eau minérale du  
pays et de l'étranger



Jean René, serrefreins, St Sauveur 10½  
Théophile, journaliste, Dorchester 10  
Ulric, emp. s. civil, St Jean 240  
**Jeanneret Henri**, jardinier, Richelieu 96  
**Jeffrey Alfred**, sergent de police, Petit Champlain 25  
Eugène, batelier, Champlain Market Place 26  
Georges, jnr, chaloupier, Sous-le-Fort 27  
Georges, snr, chaloupier, Champlain Market Place 26  
Henri, batelier, Champlain Market Place 26  
Mme veuve Emile, St Jean 312

**Jeffrey Hale's Hospital**—Governors: John T. Ross, President; A. Laurie, Secretary; G. H. Thomson, Treasurer; J. Laird, G. Rhodes, A. B. Whitehead, Frank R. Thorn—Miss M. Shaw, Lady Supt., St. Cyrille St. Phone 6590

Jenkins Ernest, ing.-stationnaire, Champlain 356  
Jenning A. Ritchie, emp. Château Frontenac, Nelson 31  
Jent W. A., electrician, St. John r 64

**Jess R. L.** manager Quebec Cartage & Transfer Co., Ltd, St-Cyrille 190. Tél. 2799

**Jésuites RR. PP.**, R. P. S. Lemay. S. J., supérieur, Dauphine 14. Tél 1182

Jewell David, broker, St-Louis 68  
Harry, waiter, Artillerie 82  
Thomas, painter, Artillery 140  
William, painter, Artillery 138  
Willie, emp. Q. Ry, Artillery 103  
Jewish School, Ste Marguerite 52  
Jewish Synagogue, Ste Marguerite 19-23  
Jinchereau voir aussi Ginchereau  
Jinchereau Adjutor, Dr, chirurgien-dentiste, des Fossés 228—rés. 226.

Jinchereau Albert J., Dr, de l'Eglise 64  
Alphonse, maçon, Richardson 315  
Edmond, charretier, Colomb 235  
Eugène, teneur de livres, Caron 84

**Jinchereau & Fils**—Entrepreneurs généraux, general contractors Richardson 325. Tél. 2298

**Jinchereau J.-Bt.**, entrepreneur-maçon, master mason, Richardson 325. Téléphone 2298

Joseph A., gérant Hôtel St-Roch, St-Joseph 234-246. Tél. 8403

Jules, peintre, Prince-Edouard 227  
Lucien, E. E. D., Richardson 325  
Napoléon G., commis, des Prairies 152  
Pierre A., maçon, Richardson 313

Joannette Edmond, sellier, Place Marché Finlay 19

François, portier, Marie Louise 41  
Mme veuve Joseph Edouard, Rigauville 27

**Jobidon Adolphe**, menuisier, La Canardière 59

Albert, menuisier, 7e Rue 108  
Arthur, menuisier, 7e Rue 74  
Arthur, emp. B. de Poste, Maufils 168  
Jules, commis B. de Poste, Ste Honoré 4½

Lucien, voy. de commerce, La Canardière 67½

Mme veuve Pierre, Bayard 9  
Narcisse, menuisier, de la Ronde 203  
Philippe, mécanicien, 3e Rue 105  
Robert, menuisier, de la Ronde 203

Jobin A., charretier, 2e Rue 33  
Adjutor, pompier, Boisseau 168

**Jobin A. & E.**—Albert et Eugène Jobin—agents d'assurances, représentants: Auto car Fire & Acc. Ins. Co., Ltd  
Quebec Fire Ins. Co.  
London & Lancashire Ins. Co.

(à suivre, page suivante)

**J. H. PAQUET,**  
"REFRIGERATION" mécanique, électrique, scientifique, avez un appareil frigorifique sur votre placère.

**MACHINERIES ET FOURNITURES**  
POUR TOUTES INDUSTRIES

Tel. 3586 - 95-97, rue Dalhousie, Québec



Protector Underwriters Security Ins. Co.  
New Haven  
Travellers Ins., Co., Hartford, Conn.  
United British Security Ins. Co  
Anglo Scottish Ins Co.  
British Underwriters  
Bloc Morin, Côte de la Montagne 111  
Tél. 2048

Jobin Albert, de A. & E. Jobin & Frère, St-Joseph 323. Tél. 2046

Albert, médecin, Caron 44  
Albert, charretier, Franklin 208  
Albert, commerçant de lard, Victoria 140  
Albert, boucher, Latourelle 4, rés. 19 1/2  
Alfred, emp. C.P.R., des Prairies 44  
Alfred, corroyeur, St Germain 169  
Alfred, laitier, Ste Thérèse 228  
Alphonse, cordonnier, Massue 99  
Alphonse, pâtissier, Montmagny 142  
Alphonse, restaurateur, Durocher 26  
Antonio, menuisier, St-Olivier 284  
Art., fonctionnaire public, St Olivier 30  
Arthur, contremaître, St-Vallier 1223  
Arthur, comptable, Loekwell 148  
Célien, serrefrein C. N. R., 5e Rue 85 1/2

**Jobin C., Ltée**, entrepreneurs généraux.  
Manufacturiers et marchands de bois.  
Chrysanthe Jobin, président.—La-  
tourelle 182-184, Tél. 2401

Chrysanthe, de C. Jobin, Ltée, Lock-  
well 148, Tél. 1821  
Edmond, charretier, Laliberté 150  
Edmond, charretier, St-Vallier 1128  
Edouard, laitier, Marie-Louise 59  
Elie, négociant, St Joseph 323 et Ca-  
ron 47

**Jobin Elie, Dr**, chirurgien-dentiste, St-Jo-  
seph 369. Tél. 6693w, privé 6693j

Elzéar, jr, confiseur, Napoléon 261  
Elzéar, snr, confiseur, Napoléon 263  
Elzéar, journaliste, Prince Edouard 305  
Emmanuel, cigariier, St Bernard 66

Jobin Emile, abbé, Richelieu 6  
Emile, épicier, 4e Avenue 281  
Emile, gardien, Dorchester 294  
Emile chauffeur, Dorchester 294  
Ephrem, ouv. en bouilloires, 2e Rue 169  
Ernest, de Jobin & Genois, Latourelle  
186, Tél. 7280w  
Ernest, voy. de commerce, Ste-Marie 15  
Ernest, menuisier, Marie de l'Incar-  
nation 310  
Eugène, cultivateur, Chemin Ste-Foy  
381  
Eugène, facteur, Ste Agnès 28  
Eugène, gardien de la paix, Chevreière 40  
Eugène, de A. & E. Jobin, St-Joseph 323  
Tél. 2046

**Jobin F.**, marchand-épicier, grocer, Avenue,  
Cartier 69 1/2. Tél. 8500

F.-E., marchand, St-Vallier 1215

**Jobin François**, boucher et provisions.  
Avenue Cartier 69. Tél. 8501—rés.  
St-Eustache 68, rés. d'été, Charles-  
bourg

François, charcutier, Ste-Marie 13  
François, entr-général, Avenue Bou-  
gainville 166  
François, commis, Richelieu 125 1/2  
Frs-X., boucher, de Bernières 58  
Frs-Xavier, jnr, commerçant de lard,  
Halle St-Pierre, rés, Franklin 81  
Gaudias, agent, Kirouac 58  
Gaudias, charretier, Ste Marguerite 97  
Gaudias, laitier, St Bonaventure 36  
Gaudias, commis-épicier, Victoria 84

**Jobin & Genois, Ltée.**—Ernest Jobin et  
Antonio Genois—Entrepreneurs et  
propriétaires de Carrières de granite.  
Pierre de taille, marbre d'intérieur,  
autels et balustrades en marbre, ar-  
doise, tuile, mosaïque, céranique, ter-  
razo, etc.—Aussi ouvrage de cime-  
tière. Côte d'Abraham 117. Tél. 4955

*Essayez la Pharmacie d'abord.—Nous vous donnons le service le plus parfait.—Nous  
avons un messenger en cas d'urgence.—Service avant tout.*

**Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Stores**

338, Rue St-Jean - Tel. 8151

29, Rue Buade - Tel. 109

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

**Cie P. T. LEGARE Ltée**

Jobin Georges, anc. commerçant, de la Couronne 47-49  
Harry, clicheur et magasin, St-Vallier 1229-1229½  
Hector, de Jobin & Paquet, Enr., Côte d'Abraham 96a. Tél. 1089J  
Henri O., comptable, Avenue de Salaberry 88  
Herménégilde, peintre, Dollard 60  
J. Arthur, comptable, Lockwell 148  
J.-Bte, commis, Richardson 126  
Jean-Baptiste, commis, St-Olivier 327  
Jean-Baptiste, peintre, Arago 346  
J. H., prof. à l'École Normale Laval, Avenue Bougainville 78  
J. Irénée, commis de malles, Avenue Ste-Geneviève 5  
J. J., commis en chef C. N. G. T. Rys., Scott 126  
J. Napoléon, emp. de bureau, 8e Rue 61  
J. Octave, conducteur C.P.R., Racine 17  
J. R., boucher, Arago 302, rés. 301  
J. T., mceanicien, St-Vallier 280  
Joseph, concierge, St-Louis 69  
Joseph, journalier, Sutherland 18  
Joseph, charretier, Latourelle 221½  
Joseph, jr, gérant, George's Headquarters Café, St-Olivier 312½  
Joseph, militaire, Signai 124  
Joseph, sr, jardinier, St Olivier 312½  
Joseph, jnr, menuisier, St Olivier 282  
Joseph, sr, menuisier, St Olivier 286  
Joseph, jr, cordonnier, Boisseau 137  
Joseph, emp. s. civil, Dorchester 92  
Joseph, cord.-machiniste, d'Argenson 52  
Josephat, commis, d'Argenson 52  
Lauréat, machiniste, Lavigueur 110  
Lauréat, machiniste, Latourelle 225  
Louis, épiciier Dorchester 97, rés, St-François 284  
Lucien, comptable, St-Augustin 25  
Lucien, prop. Eastern General Shoe Co., Regd, rés 2e Rue 169  
Lucien, laitier, Richelieu 301

Jobin Lucien J.-A., repr. Maisonneuve Shoe Supply Co., rés. Ste-Hélène 98  
Mlle Alice, St Augustin 3  
Mlle Berthe, prof. de piano, d'Aiguillon 163  
Mlle Céline, St François 188  
Mlle Hélène, St-Eustache 78  
Mlle Marie, St Augustin 3  
Mlle Marie, Richelieu 299  
Mlles Yvonne et Alice, Arago 217  
Mme Emile, épicerie, 10e Rue 134  
Mme veuve Frs.-X., Victoria 140  
Mme veuve Jean J., Scott 124  
Mme veuve John, St Benoit 20  
Mme veuve Michel, St-Vallier 1237  
Mme veuve Nazaire, Avenue Bourlamaque 2½  
Mme veuve Osias, Ave de Salaberry 88  
Mme veuve Pierre, Chemin Ste-Foy 381 N., gérant, St-Vallier 1217  
Napoléon, expéditeur et épiciier, St-Vallier 1309  
Napoléon, commis, St Olivier 312½  
Napoléon, commis, Kirouac 163  
Napoléon, menuisier, Kirouac 163  
Omer, bourreur, Dorchester 90—rés. 88  
Omer, peintre, Franklin 210

**Jobin & Paquet, Enr.**

—Hector Jobin—ferblantiers, plombiers. Chauffage à l'eau chaude, à air chaud et à la vapeur; éclairage au gaz et à l'électricité une spécialité; plumbers and tinsmiths, hot water and steam heating. Gas and electric lighting a specialty, Côte d'Abraham 94. Tél. 1089w. rés. 96a. Tél. 1089j.

Paul, emp. C. N. Ry, Olier 194  
Paul Emile, commis, St Vallier 559  
Pierre, ent. menuisier, Latourelle 221½  
Pierre, jr, pompier, Montmagny 136  
Pierre, snr, Massue 117

*Have your furs insured against fire and moths during the summer months at*

**JOS. ROBITAILLE**

FOURRURES — FINE FURS

104-108, Richelieu St., QUEBEC

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

**Jobin P. J.**, inspecteur des établissements industriels, des édifices publics et des hôtels; commissaire des incendies pour la Province., inspector of industrial establishments, public buildings and hotels. Provincial Fire commissioner, Scott 122, Tél. 4201

Prosper, menuisier, Latourelle 183  
Raoul, taverne, Durocher 30-32, rés. 34  
Roméo tailleur, Latourelle 185  
Roméo, typographe, Richardson 294  
Valmore, peintre, St Mathias 9

Jodoin Alfred, télégraphiste, Latourelle 45  
Johnson Barney, motorman, Ste-Thérèse 217  
Johnston Daniel, storeman, des Franciscains 63

Frank, electrician, Jeanne d'Arc 43  
John A., Dr, des Grisons 12

J. P., U.S. Custom officer, Côte Ste-Geneviève 42½

Miss A. M., Aberdeen 15

Miss Lottie, Ste-Anne 18

Mrs widow J. M., Aberdeen 79

W. T., ticket agent C. N. R., Saunders 10

**Jolicoeur Alfred L.**, pharmacien-chimiste. The Rexall Stores. Stock complet de remèdes Français. Anglais, Américains. Agent des Remèdes et articles de toilette Rexall. Spécialité: Prescriptions.—Anseo Cameras, photo supplies, Chocolats Liggett, Page, Shaw et Neilson. Rue St-Jean 338, coin Côte Ste-Geneviève. Télé 5151 et 5152; **succursale**, Bua-de 29, coin du Trésor, Tél. 109—rés. Aberdeen 27, Tél. 5153, (voir annonces, bas de pages)

Chs.-Henri, emp. s. civil, St-Louis 70

E.-L., emp. Com du Hâvre, St-Louis 70

L.-P., secrétaire du coroner, St-Louis 70

Emile, pharmacien, Artillerie 108

Fortunat, chauffeur d'auto, Avenu Turabull 36

**Jolicoeur G. William**, médecin-chirurgien, Physician and surgeon, Coroner pour le district de Québec, St-Louis 70. Téléphone 1285.

**Joli-Cœur J. A.**, B.S., LL.L., avocat et Procureur. Barrister and Solicitor, Secrétaire Association Conservatrice. St-Pierre 76, Tél. 8310j—rés. Dolbeau 109. Tél. 336w

J.-H., épiciier, 5e Rue 96, rés. 3e Avenue 174

J. Moïse, facteur, 2e Avenue 318

Lucien, gardien de la paix, St-François 69

Moïse, cordonnier, Gosford 17

Mme veuve Georges, 3e Avenue 174

Mme veuve Ph.-J., Dolbeau 109

Napoléon, rentier, Ferland 15

Valmore, mécanicien dentiste, 7e Rue 78

Jolin Arthur, menuisier, 13e Rue 53

François-Xavier, pompier, Hermine 139

Irénée, inspecteur d'écoles, 6e Rue 86½

J. David, conducteur Q. Ry, Dollard 93

Mlle Philomène, Latourelle 17

Rodolphe, commis de banque, Latourelle 81

Victor, emp. Bell Tél., St-François 475

Jolivet Mme Mathilde C., Haldimand 10

Vital, menuisier, Arago 353

Joly David, cordonnier, Boisseau 153

Frs-Xavier, chauffeur stationnaire, du Pont 2

Gaudias, cordonnier, Franklin 147

Gaudias, menuisier, Latourelle 221½

Joseph, gardien de la paix, Signai 120

Joseph, maçon, Victoria 55

Joseph, typographe, Lasalle 2

Omer, charretier, Dollard 33

Xavier, journalier, Napoléon 99

Joly de Lotbinière, Mrs widow Edmond, Avenue Ste Geneviève 30

Joncas A. E., capt, agent des Terres de la Couronne, Côte Nord, Saunders 54

Alfred, maçon, de l'Eglise 2

Drink **RONGE-O** The Thirst  
Quencher



Joncas Alfred, emp. C. N. R., 5e Rue 135½  
Alphonse, commis Dom. Express, Richardson 141  
Edgar, emp. C.N.R., 5e Rue 135  
Emile, électricien, Blvd Langelier 75

**Joncas Emile F.**, directeur du bureau Provincial des Automobiles, édifiée de l'Auditorium, St-Jean 142, Tél. 4210 rés. Ste-Famille 48—rés. d'été, Loretteville, Tél. 5830-s-14

Etienne, tailleur en cuir, Bagot 41  
Joseph, peintre de voiture, Napoléon 93  
Jérôme, électricien, de la Reine 99  
Lauréat, mouleur, Bayard 59  
Louis, journalier, Ste-Thérèse 124  
L.-E., repr. Acme Gloves Works, Ltd. St-Cyrille 262. Tél. 2602

**Joncas & Malouin**—Paul Joncas & Paul Malouin—arpenteurs et ingénieurs civils, land surveyers and civil engineers. Edifice Quebec Ry, rue St-Joseph 229. chambre 505. Tél. 2773

Mme veuve G., Crémazie 55½  
Mme veuve L. Z., Crémazie 33  
Mme veuve P. L., Côte Ste-Geneviève 6½

**Joncas Paul**, arpenteur et ingénieur civil, de Joncas & Malouin, des Franciscains 28. Tél. 2494j

Philéas, sr, écurie de louage, Richardson 101-107  
Willie, tailleur en cuir, Bagot 41  
Jones A., machinist, St Michel 72  
A., révd., d'Artigny 43  
Arthur H., general sec., W. M. C. A. Saunders 66½  
Alphonse, briqueteur, Marie-Louise 104  
George, laborer, St Julia 40  
Henry, musician, Lachevrotière 19  
Mrs Emile, St Ann 125

Jones Misses, (the) Christie 6½  
Misses (the), Avenue Ste-Geneviève 17  
Mrs widow Patrick, St Michel 72  
Peter, engineer Power House, Joffre 99  
Thomas, janitor, St Ann 125  
William, inspector Forest Fire, Monk Avenue 78  
William, shipping clerk Harris Abattoir, Dessane 51. Tel. 2068m  
William, concrete worker, Du Porche 16  
William, emp. C. Nat. Ry, Gamelin 2  
Jordan William, jr, carter, Conroy 14  
William, sr, sergeant, St-Amable 18  
Joseph Edward C., of Joseph & Co., Aberdeen 132

**Joseph & Co.**—Montefiore Joseph—General merchants and wholesale grocers marchands généraux et épiciers en gros, St-Antoine 9-11. Phone 60.—Private Office, Phone 44

Montefiore, of Joseph & Co, Grande Allée 113, Telephone 718

Mrs Andrew C., Grande Allée 115

Joubert Alphonse, cond. d'express, Latourelle 155

**Joubert Charles**, agent d'assurances, St-Pierre 88. Tél. 8426, rés. d'Aiguillon 202. Tél. 1256

Georges, E.E.M., Charlevoix 5

Joseph, mécanicien, St-Félix 19

Philippe, jr., menuisier, Latourelle 155

Philippe, sr, charretier, Latourelle 155½

Théophile, bourreur, Massue 192

Jourdain Pierre, journalier, Champlain 671

Journal de l'Agriculture, Lachevrotière 86

Jouvret Ange, emp. Frontenac Gas, Marie-Louise 111

Joyce C. H., carpenter, Parc Maufils 82

Joynt Henry, laborer, Champlain 327

John, ship laborer, Champlain 289

Michael, laborer, Little Champlain 69

Mrs widow Edward, Latourelle 10

**Tel. 6636**

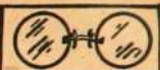
pour

**Boulangerie Modèle**  
**T. HETHRINGTON Ltée**

**364, St-Jean**

**Quebec**

**PAIN - BISCUITS - GATEAUX - PATISSERIES**



Joynt Patrick, laborer, Champlain 283  
 Judd Georges, 5e Rue 141 1/2  
 Gordon, clerk, Richelieu 48 1/2  
 H. B., caretaker, Garden 33  
 Mrs widow W.-J., d'Aiguillon 276  
 W. K., checker, 10e Rue 125  
 Judge E.-H., purchasing agent, Grande Al-  
 lée 144  
 F. O., Secretary Treasurer of the Ma-  
 nicouagan and English Bay Export  
 Co., Fraser 29 Phone 552  
 Julien Albérie, emp. La Cie P.-T. Legaré,  
 St-Vallier 1142  
 Albert, de Eugène Dubois, Enr., des  
 Prairies 125  
 Albert, commerçant, St-Ambroise 51  
 Albert, finisseur en cuir, 2e Avenue 283  
 Alexis, rentier, 6e Avenue 36  
 Alphonse, magasin fruits, St-Vallier 1127  
 Antoine, imprimeur, St-Claire 17 1/2  
 Arthur, commis, St Joseph 39 1/2  
 & Bernard, mécaniciens, de la Cou-  
 ronne 183  
 Charles, gardien de nuit, S -Vallier 1143  
 dit Elot, Edgar, de La Cie P. P. Gi-  
 guère, Ltée, Lavigreur 58  
 Edgar, peintre, St-Vallier 1031  
 Edmond, charretier, St-Anselme 122-128  
 Elzéar, charcutier, St Ambroise 51  
 Emilien, ing. mécanicien, Massue 229  
 Esdras, contremaître, St-Olivier 98 1/2  
 Frank J., commis, Lockwell 111  
 F.-X., tailleur en cuir, Avenue Tasche-  
 reau 94  
 Gaudias, chauffeur, Marchand 29  
 Gaudias, emp. La Cie Paquet, Ltée., St-  
 Vallier 1035  
**Julien Georges**, gérant F. Kirouac & Fils,  
 Inc.; trés. Ass'n des Zouaves, St-  
 Olivier 170. Tél. 3965f  
 Henri, commis, St-Vallier 1142  
 Hervé, expéditeur, Kitchener 150  
 J. H., emp. s. civil, St-Albert 9

Julien Joseph, de Soulard, Julien & Cie Enr.,  
 St-Alexis 57  
 Joseph, sr, commerçant, DeBernières 9  
 Joseph, emp. Bell Tel., DeBernières 31  
 Joseph, emp. C.N.Ry, Ste Thérèse 161  
 Joseph, ing. stationnaire, St Joseph 39 1/2  
 Joseph, menuisier, St-Bernard 24  
 Joseph, restaurant, Dorchester 227  
 Joseph, de Julien & Bernard, Richard-  
 son 215. Tél. 4046J  
 Joseph, jr, commerçant, De Bernières 5  
 Jos., sr, cordonnier, Victoria 119-121  
 Joseph-Art., peintre, St-François 551  
 Ls David, corroyeur, Avenue Parent 31  
 L. Herménégilde, menuisier, 4e Rue 175  
 Louis, cord-monteur, Boisseau 155  
 Louis, cordonnier, Colomb 304  
 Louis, jardinier, Chateauguay 253  
 Maurice, voy. de commerce, des Prai-  
 ries 112  
 Mlle Anna, St-Ambroise 51  
 Mlle Mathilda, St-Ambroise 51  
 Mlle Yvonne, professeur de musique,  
 St-Ambroise 51  
 Mme veuve Eugène, St-Vallier 1142  
 Mme veuve F.-X., Lachevrotière 30  
 Mme veuve Georges, des Commis-  
 saires 120  
 Mme veuve Jean, St-Olivier 170  
 Mme veuve Jean, St Jean 417  
 Mme veuve Joseph, St-Léon 15  
 Mme veuve Joseph, St Joseph 353  
 Mme veuve Louis, De Bernières 33  
 Mme veuve Napoléon, des Fossés 256  
 Mme veuve Napoléon, St Valier 1307  
 Mme veuve Paul, St Anselme 19-21  
 Napoléon, pompier, 6e Avenue 41  
 Octave, rentier, Lockwell 111  
 Octave, corroyeur, St Valier 1015  
 Philéas, commis, des Fossés 256  
 Côte de la Montagne 111. Tél. 4125

**Prenez l'habitude! Allez à la PHARMACIE JOLICOEUR**

*Pour vos Parfums et Articles de Toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Amé-  
 ricaines. Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la liere. Aussi en boîtes.*

338, rue St-Jean - Tel. 5151

**The Rexall Stores**

29, rue Buade - Tel. 109

## Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

**Julien Roch**, marchand de bois de construction, gros et détail. Spécialité: merisier et épinette pour exportation. Président de Julien & Julien; de la Reine Lumber Co., Ltd. Edifice Morin Côte de la Montagne 111. Tél. 4125. et Ste-Thérèse 183, Rés. Avenue des Erables 208

Roméo, typographe, Richardson 294  
Roméo, journalier, Avenue Tasche-  
reau 98

T.-I., mécanicien, 4e Rue 175  
Théophile, journalier, St-Ambroise 51  
Théophile, rentier, du Roi 343½  
Wilbrod, de Soulard, Julien & Cie, Enr.  
St-Ambroise, e 157

Juneau Adélarde dessinateur, d'Aiguillon 140

Albert, commis-marchand, Claire Fontaine 29

Almanzor, chef d'atelier L'Action Catholique, Ferland 6

Alphonse, pompier, Prince Edouard r  
241½ A. B.

André, relieur, St-Vallier 482

Arthur, journalier, Ste-Agnès 75

Arthur, peintre, de Juneau & Frère, La  
Canardière 12½

B. Arthur, commis, Latourelle 89

C. E., acheteur de La Cie Paquet  
Ltée, Boulevard Langelier 186

Juneau Carmel, couturier, d'Aiguillon 140

David, peintre, St-Germain 91

Emile, peintre, Massue 157

Ernest, laitier, Châteauguay 230

Esdras, contremaitre, St Olivier 98½

F.-X., peintre, La Canardière 12-14

& Frère, magasin, La Canardière 12½

Georges, horloger, de Paquet & Juneau,  
Ste-Hélène 192

Georges, pompier, Prince Edouard 241½

Henri, voy. de commerce, Hermine 22

J.-Arthur, acheteur La Cie P. T. Legaré  
Ltée., et de Marier & Juneau, St-  
Cyrille 188

J. Aug., peintre, Claire Fontaine 29

J. Victor, messenger de l'Orateur, La-  
tourelle 119

Joseph, épicier St Luc 231

L.-P., emp. Canadian Oil Co., Morin 174

Lucien, charretier, St-Anselme 120

Lucien, comptable, Claire-Fontaine 29

Mme veuve Elzéar, d'Aiguillon 140

Mme veuve F.-X., garde-malade, 8e  
Avenue 95

P. A., avocat, emp. s. civil, Avenue des  
Erables 17

P. F., marchand de chaussures, Her-  
mine 24, rés. Signal 28

Paul Henri, commis, d'Aiguillon 140

Justin, Revd Père, 8e Avenue 72

Jutras Mme veuve Georges W., Charest 98

## PRATTE & COTE

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,  
et à Lloyds

Phone 5772

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*  
**Cie P. T. LEGARE Ltée**

**K**

**Kaeyer A.**, electrical engineer, St-Louis 43

**Kaine B. J.**, inspector of lights, d'Artigny 48

Hugh T., forwarder, St-James 17

Mrs widow John C., Claire Fontaine 59

**Kaine Mark H.**, lumber and pulp wood,

Mountain Hill 147. Phone 7127—

res. Ste Ursule 5. Phone 3037

**Kallis Peter**, hat cleaner, St. John 175, rés. 16

**Kalnitsky S.**, pedlar, St-Joseph 29½

**Kane Daniel J.**, manager, T. Hethrington,  
Limited, St. John 366. Tel. 3172

Herbert J., civil s. clerk, Dolbeau 117,

Tel. 5496j

**Kane Hugh T.**, manager, Lake Champlain  
Transportation Co., St. James 17,  
Tel. 403—res. Dolbeau 177, Tel. 5496j

James Robert, clerk, Hébert 19

John Hamilton, H., clerk, Hébert 19

Miss Mary Ann, St James 20½

Mrs J. R., Hébert 19

Mrs widow Thomas, St. Flavien 32

**Karch Alfred**, voy. de commerce, Garnier 172

**Karch George E.**, Agent Starke-Seybold,  
Ltd., Montréal; The Dennis Wire  
and Iron Works Co., Ltd; Shawini-  
gan Foundries, Ltd; Mussels Li-  
mited, St-Paul 227. Tél. 7818

**Katz Harris**, musician, du Fort 6

**Kavanagh**, see also Cavanagh

**Kavanagh Richard**, Maple Avenue 194

Ths., bookkeeper, Maple Avenue 194

**Kay Mrs Wm**, massage, St Augustin 67½

Wm., machinist, St Augustin 67½

**Keane Harry**, machinist, Conroy 73

**Keating Benjamin**, plombier, de la Reine 66

Edgar, emp. Q. Ry, Morin 3

H. B., Capt., of Quebec Cereal & Grain

Co. Ltd., Maple Avenue 83

**Keefer W.**, store keeper, Fraser 77½

**Keeley A. R.**, emp. C.N.R., Artillery 93

**Keenan Henry**, emp. C.N.R., St. Ann 131

**Keiller R.**, sergeant, St. Michael 9

**Kell H. G.**, Temperance grocer. A choice  
assortment of family groceries. Also  
fish, fruit and vegetables, etc., St  
Augustin 80, res. 82. Tél. 791

**Kellaway John**, musician, d'Aiguillon 95

**Keller R.**, musician, St. Cyrille 145

**Kelley A. R.**, M.A., Rev., asst.-priest St.

Matthew's Church, Aberdeen 30

Miss A. E., Fraser 20

**Kelly Arthur**, watchman, Avenue Cartier 122

Edward, porter C.P.R., du Roi 305

Harold, clerk, St Julia 62

Henry, com. traveller, St Eustache 77

H. Pierce, accountant, Lachevrotière 10

John, master joiner, St Patrick 65

John Hall, Honorable, C.L., advocate,  
Grande Allée 144

Joseph, asst. supt. of the S.P.C.A.,  
d'Artigny 79. Tel, 728

J. J., foreman Q. Ry., Gas Division,  
Dolbeau 12

**Martin J.**, accountant, St Eustache 77

Mrs Martin, millinery, St. John 130-  
rés. McWilliam 9

Mrs widow Thomas, St Julia 62

O. Wilfrid, chief clerk, C.N.R., St-Julia  
62

Thomas, electrician, St. Julia 62

**Kelso Edmond**, mécanicien, Champlain 509

**Kempt J. P.**, vice-président et gérant Cré-  
dit Anglo-Français, Ltée, Club de la  
Garnison

**Kennedy Daniel**, boilermaker, du Pont 29

D. P., engineer, Lachevrotière 25

Fred, accountant, Aberdeen 121

Herbert, electrician, St-Jean 635

J. A., assist.-secretary King Bros, Ltd,  
St-Jean 635

**Claire-Fontaine** The Worlds Best  
Table Water



Kennedy John, machinist, Christie 4  
Michael, emp. Château Frontenac, Christie 4  
Misses (the) H. and J. A., dressmakers, McMahon 3  
Mrs widow Oliver, Saunders 56  
Mrs widow Michael, Ste-Julie 36  
Mrs widow William, des Zouaves 19  
R. H. C. A., St-Louis 43, Phone 4782  
Samuel H., photographer, McMahon 3  
W. H., shipper, St. Julia 24, Tel. 15j  
Kenny Maher, clerk, Richelieu 77  
Mrs widow Justin, grocery, Champlain 325  
Mrs Micheal, Champlain 471  
Michael, typographer, Champlain 471  
Kenyon R. F., chief operator C. N. Tel. Co., Avenue Cartier 25  
Keough Daniel, janitor, St Joachim 15, res. St Julia 44  
John, foreman, Lavigreur 98

**Kermesse St-Roch**,—Z. Moussette, prop.  
—Bimbeloteries, ferblanteries, thés, cafés, etc., de la Couronne 59, Tél. 2787

Kernan Robert, lumber, St Louis 62  
Kerouille C. Theod, de Kerouille & Miville, Dorchester 179  
& Miville, épiciers, Dorchester 174-176  
Keer F. B., supt, Imperial Oil, Conroy 46  
James, gas fitter, Artillery 73  
John, emp. C. N. R., 10e Rue 160  
Miss A. J., chief clerk, G. N. W., Lockwell 40  
Kerr David, chief clerk, Imperial Oil, res. St-Louis de Courville  
Kerszemblat M., tailor, du Pont 100

**Kerwin D. J.**, of A. J. Maxham & Co Reg'd., St. James 17, room 1. Phone 7566, rés. d'Auteuil 25. Phone 5249

Kerwin Michæl, emp. C. N. R., Gamelin 39  
Mrs widow Luke, D'Auteuil 25  
T. J., chief clerk, J. Burstall & Co., de Repentigny 108  
Ketley Mlle Alphonsine, des Franciscains 114

**Kieffer Henri**, chef du service de [a protection des forêts, Dépt des Terres et Forêts, rés- Montréal

Kieninger Phillip, machinist, d'Argenson 98  
Kindelan E. F., P O.I clerk, Artillery 121  
Thos. J., Collecteur Succession, Duties for the District of Quebec, Parliament Bldg, rés. Ste-Angèle 2

**King Brothers, Ltd.**—A. R. M. Boulton, president; Sy. King, vice-president; R. Quirouet, sec'y; J. A. Kennedy, ass't sec'y. Lumber merchants. Marchands de bois, St. Peter 115, Imperial Bank building. Phone 714

Harry, emp. Bank of Montreal, Ste-Anne 18

Thomas, of King's Dairy, St-Valier 1162  
Ths. J. F., civil eng., Crémazie 143 1/2

King's Dairy, office St Valier 1162

**King's Printer's Office**, Amable Proulx, King's Printer, Grande Allée 64. Tél. 2776

Kingwell Mrs widow John, Candiac 9  
Kinnear Henry W., druggist, Aberden 146  
J. G., acting manager, Bank of Montréal Château Frontenac branch, Rés. Avenue Bourlamaque 57  
Mrs E., Avenue Bourlamaque 57  
Kinsella John, shoemaker, Christie 12

**KIOSQUES DES CHARRETIERS**

Téléphones  
739—Avenue Chauveau  
2390—rue Bagot  
512—Château Frontenac  
2127—Du Pont (Bridge St.)  
1238—Gare C. P. R  
604—Gare Quebec Railway

Phone 6636  
for

**T. Hethrington Ltd.** 364, St. John Street  
**BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY**



5550—Marché Champlain  
1581—Marché Finlay  
285—Porte St-Louis  
2187—Place Jacques-Cartier  
803—Porte St-Jean  
2264—Sillery.

**Automobiles**

487—Château Frontenac  
3229—Marché Finlay  
5019—Place Jacques-Cartier  
892—Porte St-Jean.  
1668—Gare Québec Ry.  
6151—rue Henderson  
1668—Gare C. P. R.

**Kiosques—Express**

1463—Porte St-Jean  
3598—Gare C. P. R.

Kipling Frank B., moving picture operator  
St Joachim 87  
Kirkpatrick Mrs widow F., St Ann 124, Mor-  
rin College Court 1  
Kirkwood Alexander J., emp. Château Fron-  
tenac, St Julia 76  
Kirion Alfred, professeur, St-Olivier 290  
Kirouac Adélar, journalier, Victoria 112  
Albert, emp. Château Frontenac, St-  
Simon 22  
Alexandre, mécanicien, du Roi 415  
Alfred, emp. Usine St Malo, Côte Ste  
Geneviève 82  
Ambroise, emp. s. civil Côte Ste-  
Geneviève 82  
Bruno, charretier, Bagot 171  
C. E., com.-voyageur, St-Vallier 837  
Donat, comptable, Avenue Parent 29  
Edgar G., comptable, Cremazie 59½  
Emile, commis-voyageur, 3e Avenue 187  
Ernest, de J. A. Kirouac & Cie., Enr.,  
Avenue de Salaberry 36, Tél. 3270  
Eugène, journalier, Carillon 32  
Eusèbe, cordonnier, Arago 253

**Kirouac F. & Fils, Inc.**—Arthur Drolet,  
président; Ed. Laurin, vice-président;  
Ls-P. Morin, sec.-trésorier; Georges  
Julien, gérant. Tél. 1126. Marchands  
de farines et de grains, flour and grain  
merchants, St-Pierre coin St-André  
46-50. Tél. 1129

François, rentier, St-Vallier 846

**Kirouac J. A. & Cie, Enr.**, libraires et  
importateurs de fantaisies et de jouets  
gros et détail; booksellers and impor-  
ters of fancy goods, wholesale and  
retail, de la Fabrique 34-36. Tel  
1850; succursale, 5e Rue 177, Tél. 1974  
(voir annonce, page 634)

J. Arthur, rentier, des Prairies 100, Tél.  
2374

J.-O., voy. de commerce, Avenue Bou-  
gainville 74

Joseph, cord.-machiniste, St Benoit 114  
Joseph, cordonnier, Avenue Renaud 73  
Joseph, menuisier et magasin d'occe-  
sion, Massue 247-251

Lauréat, comptable, LaFayette 29

Marcel, comptable, des Prairies 100, Tél.  
2374

Mme veuve Cléophas, Artillerie 6½

Mme veuve Cyrille, St-Vallier 829

Mme veuve Jérémie, Surtherland 6

Mme veuve Joseph, Notre Dame des  
Ange 206

Mme veuve L. Alphonse, du Roi 415

**Kirouac Nap.-G.**, financier, St-Pierre 126  
Tél. 1067—rés. Chemin Ste-Foy 38,  
Tél. 1023—The Royal Paper Box Co.,  
Tél. 2256

Patriek, gardien de la paix, Latourelle  
163

GET THE HABIT!  
GO TO **JOLICOEUR'S - The Rexall Store**

Quebec Souvenirs - Post Cards - Pennants - Wonderful assortment of Mocassins - Leather  
Goods - Papeteries - Rexall Remedies and Toilet Articles - Patent Medicines - Cameras  
Films - Photo Supplies - Chocolates and Candies

29, BUADE STREET

PHONE 109

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

**Kirouac P. Eugene**, épiciier et quincaillier; grains, thés, cafés, fer, peinture, huile, etc. Grocer and hardware, flour, grain, provisions, etc., St Valier 1105-1109. Tel. 2484w

Rosaire, emp. de banque, Notre-Dame des Anges 206, Tél. 3239w

### Kiwanis Club

Président: Arthur Déry; 1er vice-président, Septimus Barrow; 2eme vice-pres.: J. A. Lesage; Secrétaire: David H. Barclay; Treasurer: Robert Creig; Asst.-Secretary: Paul N. Gingras; Asst.-treasurer: P.-A. Catellier; Editor of Weekly Bulletin: Lt.-Co. James Brodie; Sergeant-at-Arms : A. P. Robitaille.

Kjerland Haaken, supt, Q.S. & W. Co., Ltd, Place Monrecaim 1

Klaus Mrs Eva, Crémazie 196

Klein H., manager, St Roch 107

Klitsch Max, merchant, Ste-Julie 62

Knight Charles James, civil service emp., Prevost 14

C P., com.-traveller, Aberdeen 123

Mrs J., St-Jean 246

**Knights of Columbus**,—Grande Allée 73. Phone 759. Rooms open daily from 10.00 a.m. to 11.00 p.m. (See Chevaliers de Colomb)

Knowles Charles H., machinist, Artillery 28  
J. M., capt. St Cyrille 258  
S. C., lumber merchant, Ste-Foy Road 37

Knox Alexander, vice-consul, St Paul 70  
Mrs widow Frs W., Lachevrotière 83

Koenig, see Van Koenig

Koenig Charles, captain, d'Artigny 34

Chs Henri, pilote, Crémazie 14

Edouard, pilot St-Cyrille 184

John, chef ingénieur, St-Martial 33

P., operator, Ozanam 165

R. P., chapelain des Unions, Patronage Côte d'Abraham 58-64

Koomas Chris, driver, d'Aiguillon 139½  
Louis, ice cream parlor, St-Paul 101

Koetz Metty, professeur école Technique, rue d'Estimauville

Kopp Louis, R.P., Ste Ursule 71

Koster Gerard, R. F. C. SS. R. St Stanislas 7

Krampe Fred, waiter, St Patrick 61

Kuhring Carl, merchant tailor, Ste-Angèle 25¾

James Capt., Laval 10

Téléphone 1850

## J. A. KIROUAC & CIE

Libraires-Importateurs

: GROS ET DETAIL :

*Spécialités: Articles de Librairie, Articles de Fantaisie, Jouets, Poupées, Jeux de Salon, Souvenirs de Québec, Cartes Postales illustrées*

34, Rue de la Fabrique, - - - QUEBEC

*We dye muksrat coats into Hudson Seal.*

*Nous teignons en seal Hudson les manteaux de Rats musqués.*

## JOS. ROBITAILLE

FOURRURES — FINE FURS

104-108, rue Richelieu, QUEBEC

# Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

## L

Labadie Albert, J., constable, 9e Rue 151 1/2  
 Alexandre, cuisier, Châteauguay 179 1/4  
 Edmond, journalier, Champlain 425  
 Eudore, plombier, Prince Édouard 329  
 Francis, journalier, Champlain 791  
 J. A., plombier, 8e Rue 180  
 Joseph, maison de pension, Place Marché Champlain 6  
 Louis, cordonnier, Petit Champlain  
 Mme P. A., Fraser 188  
 Paul Emile, cuisinier, Côte de la Montagne 40  
 Willie, navigateur, Boisseau 252 1/2

**La Banque d'Hochelega, voir Banque d'Hochelega**

**La Banque Nationale** (voir Banque d'Hochelega page Hors texte)

Labarre Albert, charretier d'auto, Arago 309  
 Labbé Adélar, cordonnier, des Récollets 2  
 Adélar, emp. Roch City Tobacco, de Bernières r 9  
 Adhémar, cond. Q. Ry, St Olivier 73  
 Albert, cordonnier, St Mathias 61  
 Alexandre, journalier, St-Ambroise 133  
 Alphonse, emp. Dom. Arsenal, St-Joseph 374  
 Arsène, cordonnier, Morin 93  
 Arthur, cordonnier, d'Iberville 28  
 Edouard, journalier, Champlain 461  
 Ernest, chauffeur d'auto, Notre-Dame des Anges 126  
 Eugène, pressier, Massue r124  
 François, charpentier, St Ambroise 118  
 F. X., contremaitre "L'Action Catholique", Colomb 148  
 J. A., commis, Franklin 260  
 Jean, distributeur de glace, Champlain 370  
 James J., mécanicien, St-Amable 15  
 John, gardien, Grande Allée 73  
 Joseph, navigateur, N.-D. des Anges 126  
 Joseph, com.-expéditeur, Richelieu 212

Labbé Joseph, cordonnier, Ave Renaud 125  
 Joseph, cord.-monteur, Arago 299  
 Joseph, presseur, Franklin 137  
 Joseph, commis, Morin 182  
 Joseph, journalier, St Olivier 247  
 Joseph, cordonnier, St-Léon 27  
 Joseph, commis en chaussures, Hermine 93  
 Joseph, pressier, Colomb 148  
 Joseph E., menuisier, Olier 198  
 Louis, militaire, des Fossés 150  
 M. H., Major, géant The Radio Corporation of Canada, Ltd, Lachevrotière 96  
 Michael, garde de prison, Conroy 3  
 Michel, surintendant, La Commission de l'Exposition Provinciale de Québec, Avenue Boisclerc  
 Mme veuve Alexandre, des Récollets 15  
 Mme veuve Alfred, Durocher 81  
 Mme veuve François, St Valier 985  
 Mme veuve M., Stuart 26  
 Philippe, commis, Garneau 12  
 Pierre, journalier, Champlain 361  
 Roméo, typographe, Bayard 172  
 Roméo, emp. C.N.R., Ste Thérèse 3  
 Rosario, plombier, Avenue Renaud 85  
 Siméon, boulanger, Turgeon 61  
 Wilfrid, tailleur de cuir, des Récollets 9  
 Wilfrid, tailleur, Notre-Dame des Anges 126  
 Wilfrid, garde-moteur, St-Olivier 247  
 Labelle Mlle Marie, Ste Angèle 9  
 Laberge A., rév., vicaire à St-Malo, rue Marie-de-l'Incarnation  
 Adélar, plombier, 6e Rue 62  
 Albert, plombier, 4e Avenue 95  
 Alexandre, journalier, Stuart 10  
 Alphonse, Richardson 45  
 Amédée, marchand-tailleur, St Joseph 345, rés. Montcalm 112  
 Andréas, photographe, St-Joseph 305—rés. Avenue Turnbull 34  
 Antonio, agent d'assurances, Victoria 57  
 Arthur, charretier, des Commissaires 125  
 C. J., comptable, St-Vallier 628

## J. H. PAQUET,

FOURNITURES de moulins: Courroies, huiles, paquetages, arbres de couches et transmission, machineries de toutes sortes.

## MACHINERIES ET FOURNITURES

POUR TOUTES INDUSTRIES

Tel. 3586 - 95-97, rue Dalhousie, Québec



**Laberge Elzéar**, médecin et chirurgien,  
Physician and surgeon, du Pont 139,  
rés. 141, Tél. 2148, rés. d'été Bois-  
chatel.

Emile, menuisier, La Canardière 61  
Félix, marchand de grnaia, St Valier  
685, rés. L'Ange Gardien  
François, facteur, Hermine 160  
François, plombier, Montcalm 15  
Georges, emp. s. civil, Lavigneur 51 1/4

**Laberge Hél.**, A. A. P. Q., architecte, d'Au-  
teuil 17, Tél. 4145—rés. Beauport,

Henri, abbé, vicaire à St Malo, rue Marie  
de l'Incarnation  
Jean, emp. C. P. R., Boisseau 241  
J. Arthur, menuisier, 6e Rue 132

**Laberge Jos. Esdras**, Mgr, curé de St-Jean  
Baptiste, St-Jean 448. Tél. 1185

Joseph, charretier, Gosford 15  
Joseph, menuisier, Montcalm 110  
Joseph, emp. dépt. de l'Immigration  
Conroy 40  
Jules, magasin de tabac, St-Joseph 374 1/2  
rés. St-François 516  
Jules, typographe, 4e Avenue 346 1/2

**Laberge Jules**, chanoine, secrétaire de  
l'Archidiocèse de Québec et chance-  
lier, Archevêché, Port Dauphin.

Léon, tailleur de cuir, Morin 296  
Léonidas, mécanicien, 6e Rue 115  
Léopold, barbier, Richelieu 308

**Laberge & Marceau.**—Wilf. Laberge &  
Geo. Sylvio Marceau—Entrepreneurs  
de pompes funèbres, embaumeurs.  
St-Vallier 811. Tél. 8212, nuit 6082w

Mlles, épicerie, Victoria 84, rés. Ki-  
rouac 58  
Mme veuve Edouard, couturière, Fla-  
vien 28 1/2  
Mme veuve François, Montcalm 19

Laberge Mme veuve Philéas, St-François  
463-465

Octave, conducteur d'expresse, La-  
vigueur 136a  
Octave, boucher, Demers 76  
Wilfrid, de Laberge & Marceau, Mas-  
sue 183, Tél. 8376j

Labonté Adjutor, menuisier, deBernières 59  
Alb., emp. Dom. Arsenal, Colomb 247  
Eugène ent. menuisier, Ire Avenue 428a  
Hilaire, journalier, de l'Eglise 44  
J. A., barbier, St Joseph 20 1/2  
J. B., journalier, Anna 161  
Octave, journalier, Colomb 247

Labor & Trade Unions (*see information*)  
Laboratoire Martin, DeVarennes 23, Tel.  
2471

La Boulangerie Canadienne, des Commis-  
saires r 147

La Boulangerie Nationale, St-Ignace 16,  
Tél. 2129

Labranche Albert, menuisier, St Charles 17  
Emile, concierge, Fraser 50  
Eug., emp. Elz. Fortier, de Varennes 46  
Horace, menuisier, Sauvageau 159  
Hubert, journalier, de Varennes 22  
Joseph, ébéniste, Marie-Louise 80  
Louis, journalier, 3e Rue 124  
Mme veuve Léon, Signai 81  
Mme veuve Wilfrid, 9e Rue 143-145

**La Brasserie Champlain, Ltée**—R. R.  
Bergevin, président; H. Doré, vice-  
président; A. P. Robitaille, secrétaire-  
gérant. Bureau: de la Couronne 164.  
Brasserie: de la Couronne, Prince-  
Edouard, de l'Eglise et des Commis-  
saires. Télé. 7695 et 7696

Labrecque Adelard, journalier, Dorchester  
159

Adélar, menuisier, Sagard 13  
Adélar, journalier, 4e Avenue 45  
Alfred, menuisier, 4e Avenue 40  
Aimé, tailleur de cuir, Mntmartre 71  
Alexandre, commis, Dalhousie 15  
Alphonse, homme de livraison, Plessis 18  
Antoine, capt. station du feu No 7

*The Best* **T. Hethrington Ltd** *Les Meilleurs*  
**Biscuits** 364, St-John St. **Tel. 6636** **Biscuits**



Labrecque Arthur, sr, de Maranda & Labrecque, Avenue Taschereau 49  
Arthur, repasseur de peaux, Montmartre 40  
C. Auguste, nouveautés, de la Fabrique 46, rés. Cook 16-18  
Cyrille, couvreur, Sauvageau 53  
Cyrille, journalier, 5e Rue r17  
Cyrille, menuisier, St Mathias 87  
E., City Freight City Agent, C. N. Rys, St-Pierre 132  
Edouard, barbier, St Patrice 8  
Edouard, menuisier, 10e Avenue 45 1/2  
Edgar, épicier, Crémazie 188, rés. Avenue Bougainville 18  
Elzéar, emp. Bell Tel., Chevreière 12  
Elzéar, médecin-chirurgien, St Valier 569  
Emile, agent transfert C. N. Rys, d'Aiguillon 67  
Emile, cordonnier, St-Augustin 32  
Ernest, marbrier, St Vallier 1345, rés. Montcalm 42  
Ernest, emp. Versailles, Vidricaire & Boulais, Richelieu 348  
François, E.E.M., Ste Angèle 13-17  
François, tanneur et corroyeur, St Valier 507-509 et Colomb 14, rés. St Valier 505  
François-X., typographe, Colomb 270  
G., R.P. du T. St Sacrement, Chemin Ste Foy  
Gaudias, commis, Prince Edouard, r 107  
Georges, cordonnier et marchand, du Pont 175, rés. Laliberté 21  
Georges, garde magasin, Côte Ste-Geneviève 6  
Georges, police provincial, 6e Rue 13  
Harvin, épicier, St-Olivier 325  
Henri, épicier, 8e Avenue 163  
Isidore, barbier, St-Jean 222 et St-Pierre 24, rés 26  
J. Adolphe, comptable, des Commissaires 37  
Jacques, cordonnier, St Léon 61  
Jean-Bte, menuisier, Napoléon 131  
J. E., emp. com. des Liqueurs, Notre-Dames-des-Anges 199  
J. L., commis de bureau, Scott 34  
Jos., repasseur de peaux, St Mathias 54

Labrecque Joseph, mécanicien, Hébert 9 1/2  
Joseph, ing.-mécanicien, Hébert 9 1/2  
Joseph, cuisinier, Montmartre 52  
Joseph, chauffeur d'auto, Scott 98  
Joseph, peintre, Avenue François Ier 100  
Joseph, emp. Dom. Arsenal, St-Mathias 89  
Joseph, garde-magasin, Châteauguay 20  
Joseph, cordonnier, La Canardière 342  
Joseph, journalier, 5e Rue r19  
L. Emile, commis, Latourelle 166 1/2  
Léger, menuisier et épicier, 2e Avenue 337  
Léopold, comptable, Scott 34  
Lorenzo, journaliste au "Soleil", Crémazie 3, Tél. 4196f  
Louis, boulanger, 6e Rue 133-135  
Louis, confiseur, de Beaujeu 175  
Louis, charretier, 4e Avenue 103

**Labrecque L. P.**, importateur de modes, millinery importer. Toujours en magasin les plus hautes nouveautés de la saison. Always in stock the highest novelties of the season, St. Jean 77, Tél. 1040—rés 79

Ls-Ph., emp.s. civil, Arago 181  
M. A., Orphelinat St-Sauveur  
Mlle Sophie, Couvent des S. S. Dominicaines, chemin St Louis  
Mme veuve Alexis, St Valler 569  
Mme veuve Georges, St-Patrice 148  
Mme veuve Napoléon, 4e Avenue 45  
Mme veuve Napoléon, Ste-Geneviève 4 1/2  
Odilon, de Maranda & Labrecque, Avenue Taschereau 48-50  
P. Auguste, agent, Avenue Cartier 115, Tél. 6313w  
P. Eugène, professeur, Académie St-Joseph, Claire Fontaine 2  
Pierre, emp. s. civil, Ferland 26  
Raoul, menuisier, St Olivier 68  
Réal, chauffeur d'auto, Colbert 19b  
Ulric, charretier, Ave Taschereau 62 1/2  
Wilfrid, journalier, 4e Avenue 45

Get your films developed and printed at JOLICOEUR'S. Better and quicker service. Developing 10 cts a roll - All prints 5 cts each. Enlarging and Color Work a specialty

338 ST. JOHN STREET  
Phone 5151

**The Rexall Stores**

29 BUADE STREET  
Phone 109

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

**Cie P. T. LEGARE Ltée**

Labrecque Xav., peintre, St-Bonaventure 39

**Labrecque Adolphe**, B.L., L.L.L., notaire, de Labrecque & Labrecque: commissaires de la Cour Supérieure, district de Québec; procureur de la Fabrique N.-D. de Québec, Buade 18, Tél. 2165, rés. Avenue St-Denis, 20, Tél. 2928

**Labrecque & Labrecque.** — Cyprien, Adolphe et Ernest Labrecque—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Telephone 2165

Charles, avocat, Buade 20

**Labrecque Cyprien**, notaire, notary, de Labrecque & Labrecque, Buade 18. Tél. 2165, rés. 20, Tél. 4687

Emile, commis, Buade 20

**Labrecque Ernest**, notaire, de Labrèque & Labrèque, Buade 18, Tél. 2165, rés. Ste-Angèle 2, Tel. 2718

Henri, pharmacien, de Partners Products Co., Reg'd., Buade 28

Joseph, Dr, Avenue Chauveau 4, Tél.

5412—rés. Aberdeen 134, Tél. 8657

Mme Charles, Grande Allée 144

**Labrie Albert**, fondeur en cuivre, Beauport

Albert, chauffeur, 4e Rue 56

E., agent, Dalhousie 34

Ernest, emp. Victoria Pool, des Fossés 260

J. O., teneur de livres, des Fossés 260

Johnny, tailleur de cuir, Arago 314

Joseph, menuisier, St Ignace 42

Joseph, chauffeur, Grande Allée 53½

Joseph, peaux, St-Vallier 532½ Tél. 1617, rés. Arago 35, Tél. 2458

Mme veuve Florian, Grande Allée 53½

Victor, voy. de commerce, Signai 114

L'Académie de Musique de Québec (voir Informations)

**La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec** (voir Informations)

La Caisse d'Epargnes du Bureau de Poste Coin des rues Buade et du Fort

La Caisse Nationale d'Economie — Bureau Chef, Montréal—Percepteur, Abbravilleneuve, St-Ignace 113

La Caisse Populaire de Québec, Dr P. H. Bédard, président; Ph. Lamontagne, vice-président et séc.gérant.—Bureau de perception, Salle Galarneau, d'Aiguillon 87. Bureau ouvert le samedi et lundi, de 7 à 9 hrs p. m.

La Caisse Populaire de Québec-Est, Oлива Gignac, gérant, société coopérative d'épargnes et de crédits, Bureau ouvert de 7½ à 9½ P. M. lundi et samedi, Laliberté 61

La Caisse Populaire de St Malo, Dr A. E. Bédard, gérant, St Valier 1039

La Caisse Populaire de St Sauveur, J. E. Pouliot, gérant, Chénier 60

**Lacasse A. A.**, épicier, grocer. Epicerie générales. Fruits, légumes, poissons, etc; groceries, fruits, vegetables, fish etc. Avenue Turnbull 5, Tél. 1962, rés. 11, Tél. 2539j

Adélar, opticien, Chemin Ste Foy 90

Adonéa, menuisier, St-Réal 19

Albert, commis épicier, Scott 28½

Alexandre, ambulancier, Scott 28½

Almanzor, commis du B. du Protonotaire d'Assise 27

Almanzor, emp. Dom. Arsenal, Montcalm 53

Alphonse, corroyeur, Jérôme 49

Antoine, ing. forestier, Avenue Bourgainville 15

Antonio, jr, commis, St-Jean 455

Antonio, emp. s. civil, St-Jean 455

Arthur, commis-épicier, Lavigne 51½

Cyrille, barbier, St-Vallier 754

Edouard, journalier, Sutherland, 10½

Ernest, commis, St-Jean 455

Eugène, cord.-monteur, St Valier 832

Frères, Enr., agents manufacturiers St-Joseph 229, ch. 601, Tél. 649

Assurez-vous chez

**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Phone 5772

POUR VOTRE POËLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273. RUE ST-PAUL

142. RUE ST-JOSEPH

Lacasse Gaston, de Lacasse Frères, Enr., de Gaspé 25

Henri, commis épicier, Richardson 185  
J.-A., gérant Le Syndicat Dorchester,  
St-Paul 113, Tél. 8651, rés. St-St -  
nislas 5

J. C., opticien, Chemin St Foy 90

J. E., vice-président Pruneau & Cie, Ltée  
Avenue des Erables 30

Joseph, émouleur, Latourelle 1  
Joseph, commis-épicier, Ste Claire 7½  
Lauréat, détective, Fleurie 152. Tél. 5899  
Léon, bijoutier, Scott 28½

**Lacasse Louis J.**, médecin. Ex-élève des  
hôpitaux de Paris, médecine générale  
Spécialité: maladies des femmes.  
Heures de consultations, de 9 à 11  
hrs a.m.; 2 à 4 p.m.; 7 à 8 hrs p.m.;  
Ste-Famille 20, Tél. 831j

Louis, mécanicien, St-Jean 455

Marcel, de Lacasse Frères, Enr., d'As-  
sise 25

Mlle L., commis, du Roi 393

Mme veuve Damase, Fleurie 152

Mme veuve Omer, Richardson 185

Mme veuve P. C., Chemin St Foy 90

Mme veuve T., Latourelle 18

Mme veuve Téléphore, Garneau 20

Oscar, cord. monteur, St-Valier 832

Oscar, cordonnier, Boisseau 31

P. C. Enr., opticiens, de la Fabrique 40

V. & Cie, épiciers, Ste-Claire 7

Victor, électricien, Gosford 13

Victor, de V. Lacasse & Cie, Lavigreur  
51¼

Wilfrid, pompier, du Pont 130

Wilfrid, pompier, Fleurie 152

Lacerte Y., épicier, St-Luc 250-252

Lachaine F.-X., commis, des Remparts 17

**Lachaine Geo.-D.**, représentant Joseph  
Dufresne, Ltée., Joliette, P. Q., et  
Stickney & Poor Spice Co. of Cana-  
da Ltd., Halifax, N. S., des Rem-  
parts 17, Tél. 825

Lachaine Mme veuve Ludger, St-François 69  
O., emp. s. civil, Christie 9

W. H. F., commis, des Remparts 17

### La Chambre de Commerce de Québec.—

Ed. G. Tanguay, président; Septimus  
Barrow, 1er vice-président; J. S.  
Royer, 2ème vice-président; Evan E.  
Turner, trésorier; J. A. Y. Bouchard,  
secrétaire, St-Paul 39. Tél. 589

La Champagne Hôtel, Alphonse Potvin,  
prop., St-Nicolas 34

Lachance Abdon, ouvrier en bouilloires,  
Champlain 719

Abel, de Québec Fruit & Fish Exchange  
Ltée., St-Valier 926, Tél. 7087

Adéland, charretier, Lasarre 73

Adéland, pompier, St-Paul 149½

Adjutor, charretier, Richelieu 78½

Adjutor, emp. s. civil, Cliff View Place 12

Adjutor, journalier, Victoria 161

Adolphe, épicier, 4e Avenue 54-56

Adrien, plombier, La Canardière 14

A. G., imprimeur, Carillon 59

Albert, emp. C. N. Ry, Marie-Louise 14

Albert, commis épicier, Morin r 162

Albert, compt., des Commissaires 235

Albert, pilote, Avenue Bougainville 30

Albert, jardinier, Av. Bourlamaque 30½

Alex., com.-voyageur, Garneau 14

Alexandre, gardien de nuit, Nelson 52

Alexandre, commis-marchand, Chevrî-  
re 44

Alfred, mécanicien, Ste Anne 103

Alfred, sr, gardien, St Jean 39

Alfred, menuisier, St-Patrice 9

Alphé, pompier, Durocher 156

Alphonse, voy. de commerce, St-Olivier  
189½

Alphonse, voy. de commerce, Chevrî-  
re 44

Alphonse, plombier, Morin 62

Anatole, menuisier, rue Verdun

Antoine, comptable, Dollard 145

Antoine, conducteur de malles, St-Paul  
73 et Sous-le Cap 30

Buvez  
l'Eau

# Claire-Fontaine

Elle peut être  
prise avec tous  
les breuvages



Lachance Apollinaire, cord, Victoria 148  
Armand, étudiant, Lavigneur 121  
Archibal, contremaitre, C.P.R., 5e Rue  
105

**Lachance Arthur**, Hon., juge en chef  
Cour des Sessions de la Paix, rés.  
Avenue des Erables 10. Tél. 1015

**Lachance Arthur**, agent d'assurances: Vie,  
feu, accidents, automobiles et obli-  
gations. Bureau: ancien édifice Pu-  
blic Service Corp'n, Charest 5, Tél.  
6556—rés. Giffard, Tél. 6836w

Arthur, mécanicien, de Villiers 20  
Arthur, cordonnier, Napoléon 65  
Arthur, charretier, 8e Rue 178  
Arthur, mécanicien, Boisseau 211  
Arthur, plombier, St-Paul 149½, rés.  
Dambourges 18  
Arthur, plombier, Grant 104-106—rés.  
St-François 62  
Arthur, charpentier, de la Reine r 372  
Arthur Ed., com.-marchand, des Com-  
missaires 157  
Arthur P., boucher, St-Augustin 41  
Arthur, 8e Rue 178  
A. Ulric, épicier, St Olivier 290½  
Bruno, charretier, St Vallier 396 r 3  
Cléophas, cordonnier, Montmagny 21  
Cléophas, jr, comptable, St Valier 1020  
David, emp. J.-B. Renaud, de la  
Reine 221  
& Desroches, peintres décorateurs,  
Bagot 3  
E., emp. C. N. R., 1re Rue 183  
Edgar, cordonnier, Kirouac 61  
Edmond, contremaitre couvreur, Riche-  
lieu 200  
Edmond, menuisier, 8e Avenue 176

**Lachance Elzéar**, contremaitre, Eugène  
Falardeau, Ltée. Dorchester 145.  
Tél. 2396w

Lachance Elzéar, cigarier, Napoléon 182  
Elzéar, peintre, Carillon 98  
Emile, épicier, et laitier, Avenue Hamil-  
ton 16  
Eug., cord.-machiniste, Châteauquay 216  
Eugène, gérant, Arago 268  
Eugène, contremaitre, Bagot 205  
Eugène, menuisier, Richardson 250  
Eusèbe, tailleur de pierre, Bédard 13  
Ferdinand, comptable, Fleurie 93. Tel.  
3495m  
Ferdinand, laitier, du Roi 355  
François, charretier, St Olivier 318  
F.-X., journalier, 1re Avenue 105  
F.-X., boulanger, Napoléon 184  
F.-X., cordonnier machiniste, Mont-  
martre 73  
F.-X., cordonnier, des Commissaires 97  
F.-X., épicier, Bayard 183-187  
F.-X., peintre, Arago 89  
F.-X., laitier, d'Assise 71  
F.-X., gérant, du Pont 79½

**Lachance & Frère**—J.-E. & Ladislas La-  
chance, Marchands de charbon, coal  
merchants. Bureau et Quai, Dor-  
chester 211. Tél. 2892

Gabriel, ouvrier en bouilloires, d'Ar-  
gençon 86  
Gaudias, jr, commis, St Joseph 381½  
Gaudias, sr, plombier, St Joseph 382,  
rés. 384½  
Gaudias, cordonnier, Chenier 58  
Gaudias, charpentier, Caron 115  
Gaudias, mécanicien dentiste, Ste Marie  
8, et Lavigneur 19  
Gaudias, menuisier, Arago 270  
Gaudias, cirage de chaussures, St Jo-  
seph 92½

**Lachance Georges I.**, de G. I. Lachance,  
matériaux de construction, président  
La Cie de Produits de Ciment du  
Canada, Enr.; président La Cie J.-H.  
Jacques & Fils, et de la Maison Jos.  
Charest. St-Vallier 636. Tél. 2081  
rés. d'été, Charlesbourg Ouest, Tél.  
6035 sonnez 3, Tél. Bureau 6403

**J. H. PAQUET,**  
MACHINERIES de toutes sortes: Engins et  
Bouilloires, Machines à bois, à fer et toutes les  
fournitures de machines.

**MACHINERIES ET FOURNITURES**  
POUR TOUTES INDUSTRIES

Tel. 3586 - 95-97, rue Dalhousie, Québec



Lachance G. I., Ltée, Garage, d'Argenson  
7-15-17

Georges, corroyeur, de Villiers 20  
Gervais, marchand de bois, St-Olivier  
163

**Lachance G. I.,** Matériaux  
de construction, ciment, plâtre, rock-  
wall, tôles ouvragées, latte métallique  
(expanded metal), briques de toutes  
sortes, wall board, tuyaux de grès,  
amiante, brouettes, chaux, couverture  
"Premier", papiers, tôles, coaltar et  
pitch. Branche de Québec: The Pedlar  
People, Ltd, Manufacturiers de blocs  
de cheminée et de construction en  
ciment. Bureau: Edifice Lachance,  
St-Paul 263, Entrepôts, rue St-Paul  
et St-Dominique. Tél. 6403. Tél.  
privé 2081. Rés. d'été, Tél. 6035 s 3

Hector, directeur-gérant, Neuville Bel-  
leau & Cie, Crémazie 29  
Hector, comptable, Ste Hélène 29  
Henri, comptable, de la Normandie 105  
Henri, commis, St François 534  
Henri, épicier, St-Valier 1017 et St-Luc  
107

Honoré, cordonnier, Rigauville 9  
J. A. manchonnier, St Joachim 93  
J. Achille, gérant, Av. de Salaberry 74a  
J. Alphonse, pilote, du Roi 360  
J. Arthur, com. de bureau, Chevière 44  
J. E., emp. civique, 5e Rue 16 1/2  
Jean, tailleur en cuir, Jérôme 17  
Jean Baptiste, plombier, Dollard 35  
J.-Edm., assurances, Richardson 286.  
Tél. 4536

J. Edouard, Marie-Louise 30  
J.-Elz., emp. s. civil et épicier, Avenue  
Parent 46, rés. 44  
J. Emilio, de Lachance & Frère, Ste Thé-  
rèse 39-41. Tél. 2893w  
J. Ernest, huissier de la Cité, La Ca-  
nardière 106  
J. Eugène pilote, de J. Eug. Lachance  
Enr Avenue Cartier 102, Tél. 775

**Lachance J. Eugène, Enr.,** agent d'assu-  
rances, St-Paul 269, édifice Lachance.  
Tél. 3012—Représentant:—

Canada Life Ass. Co.  
Niagara Fire Ins. Co.  
Royal Exchange Fire Ass. Co.  
The London Und. Agency  
Queensland Ins. Co. Ltd  
Phoenix de Paris  
Merchant & Employers Gua. & Acc. Co  
La Prévoyance, acc. et garantie  
The General Animals Ins Co. of Canada

J. Eusèbe, conducteur de malles  
Sherbrooke 37

**Lachance J.-L.,** de J.-L. Lachance, Ltée,  
président The St. Lawrence Transpor-  
tation, Limited, Montréal, Avenue  
Cartier 100. Tél. 2863

**Lachance J. L., Ltée—J. L. Lachance,** gé-  
rant. Marchands de charbon, sable,  
pierre cassée, charroyage. Bureau:  
Dalhousie 99, Tels 5612-5618. Char-  
bon, quai, Du Pont 203, Tél. 4961,  
sable, quai, de la Couronne 224, Tél.  
8597, Entrepôt, Lévis, 58, rue Com-  
merciale, Tél. 260

Johnny, fab. Eau de Javelle, Chateau-  
guay 255

Joseph, boucher, 3e Avenue 100, e  
3e Rue 70—rés. 3e Avenue 102 1/2

Joseph, comptable, Avenue Parent 24

Joseph, tailleur en cuir, Bédard 13

Joseph, emp. Canadian Express, Morin  
r162

Joseph, peintre, Montmagny 128

Joseph, emp. C.N.R., 3e Avenue 128

Joseph, entre.-plombier, 7e Avenue 15

Joseph, commis, Rigauville 11

Joseph, charretier, Colomb 406

Joseph, cordonnier, Morin 121

Joseph, cordonnier, Montmagny 21

Joseph, ouv. en fourrures, St Olivier 189

Joseph, charretier, Corinne 8.

Joseph J. B., plombier, St Valier 962

Prenez l'habitude! Allez à la **PHARMACIE JOLICOEUR**

Pour vos Parfums et Articles de Toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Amé-  
ricaines. Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la livre. Aussi en boîtes.

338, rue St-Jean - Tel. 5151 **The Rexall Stores** 29, rue Buade - Tel. 109

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*  
**Cie P. T. LEGARE Ltée**

**Lachance J. Léonidas**, barbier, Durocher 106  
 rés. Bagot 106-108  
**J. M.**, boucher, Franklin 167  
**J. R.**, emp. C.N.R., Smith 39  
**J.-T.**, rés. "Villa de l'Alverne", rue  
 Sherbrooke 1. Téléphone 1438  
**Jules**, pilote, Conroy 34  
**L.**, auditeur comptable, St-Vallier 900  
 ville 76  
**Lactance**, pilote, Avenue Bougain-  
 ville, 76  
**Ladislas**, de Lachance & Frère, Ste-  
 Thérèse 49. Tél. 1618w  
**Ladislas**, peintre, Aqeduc 119  
**Lauréat**, comptable, Rigauville 7  
**Lauréat**, comp, Chemin Ste-Foy 990  
**Lauréat**, presseur, Ste-Madeleine 28  
**Léonidas**, pilote, Saunders 40  
**Léonard**, agent d'assurances, de J. Eug.  
 Lachance Enr., St-Cyrille 176  
**Léon**, charretier, Victoria 161  
**L. P.**, voyageur de commerce, Hermine 1  
**Louis**, boucher, Avenue Parent 29  
**Louis**, ing.-stationnaire, St Sauveur 210  
**Louis** emp. s. c vil, Colomb 55  
**Louis**, comptable, St Luc 41  
**Louis**, teneur de livres, de la Couron-  
 ne 209

**Lachance L.-Jos.**, avocat, B.A., L.L.L.-  
 St-Pierre 93, Tél. 5185w—rés. Cré-  
 mazie 29, Tél. 4196j

**Lucien**, comptable, Crémazie 137  
**Lucien**, pilote, de la Normandie 80  
**Ludger**, plombier, 4e Avenue 28  
**M. G.** farine préparée, St-François  
 368-372  
**Maurice**, inspecteur de chantepleurs,  
 Ste-Thérèse 177  
**Mlle Anna**, Richelieu 85  
**Mlle Hélène**, institutrice, Kirouac 128-130  
**Mlle Marie-Louise**, inst., Sauvageau 161  
**Mlle Marie-Louise**, St Gabriel 27

**Lachance Mlles C. Y. et M. A.**, St-Cyrille 256  
 Mlles, 2e Avenue 27  
**Mme G.**, lingerie, St Joseph 384  
**Mme Joseph**, des Fossès 233  
**Mme veuve Georges**, St Simon 14  
**Mme veuve Jean**, des Commissaires 135  
**Mme veuve Jos. Honoré**, Lachevrotière  
 43a  
**Mme veuve Louis**, de la Reine 223  
**Mme veuve Louis**, St-Michel 7½  
**Mme veuve Mathias**, Du Pont r 175  
**Mme veuve Paul**, Avenue Turnbull 104  
**Mme veuve Philéas**, de l'Eglise 109  
**Mme veuve Pierre**, Champlain 759  
**Mme veuve Pierre**, Kirouac 239  
**Mme veuve Pierre**, Bagot 114  
**Napoléon**, emp. J.-B., Renaud, Dol-  
 lard 148  
**Napoléon**, capit., Ave. Turnbull 106  
**Napoléon**, cordonnier, St-Sauveur 52-54

**Lachance Nazaire**, comptable en chef La  
 Caisse d'Economie de Notre-Dame  
 de Québec, Chemin Ste-Foy 26,  
 Tél. 4402

**Numa**, boucher, Massue 172  
**Olivier**, menuisier, St-Sauveur 144½  
**Olivier**, forgeron, Laliberté 125, et Ri-  
 chardson 40¾  
**Oscar**, boucher, Kirouac 247  
**P.**, ferblantier, 2e Avenue 39  
**Ph. Eugène**, négociant, Berthelot 83  
**P. Cléophas**, de Lachance & Tanguay, St  
 Valier 1020, coin St Luc 100  
**Philéas**, épicier, St Germain 132  
**Philéas**, gardien de nuit, St-Benoit 14  
**Philéas**, journalier, Champlain 719  
**Philémon**, barbier, Morin 110  
**Philibert**, contremaitre, St Flavien 15  
**Pierre**, ouvrier en bouilloire, Cham-  
 plain 749  
**Pierre**, cordonnier, Chevrière 44  
**Pierre**, emp. dépt de l'Aqeduc, Ste  
 Thérèse 119 et St-Sauveur 76  
**Pierre**, emp. C.N.R. et épicier, Kirouac  
 96  
**Raoul**, journalier, Prince Edouard 127

*Faites assurer vos fourrures  
 contre le feu et les mites pen-  
 dant l'été, chez*

**JOS. ROBITAILLE**  
 FOURRURES — FINE FURS  
 104-108, rue Richelieu, QUEBEC

# Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

Lachance Raoul, voy. de commerce Garneau 14  
 Redempti, boucher, Arago 239½  
 Redempti, charretier, Avenue Lamontagne 109  
 Redempti, peintre, Kirouac 251  
 Régis, charretier, Corinne 7  
 Rodrigue, pilote, Artillerie 94  
 Roméo arpenteur, 8e Avenue 153  
 T.-A., de Lachance Ltée., St-Cyrille 154  
 & Tanguay—P. Cléophas Lachance & Ls.  
 Tanguay — manufacturiers de chaus-  
 sures, Avenue Bigaouette 70 a 90  
 Téléphore, journalier, de Bernières 107  
 Théodore, ferblantier, Ozanam 121  
 Théodore, mécanicien, Ozanam 89  
 Théodule, cordonnier, Dollard 145  
 Thomas, journalier, de la Reine 219  
 V., teneur de livres, Arago 109  
 Walter, teneur de livres, Arago 111½  
 Wilfrid, manchonnier, des Commissaires  
 106-108  
 Wilfrid, cordonnier, St Germain 75  
 Wilfrid, emp. Q. Ry, Franklin 198  
 Wilfrid, Capt. Station du Feu No. 11,  
 3e Avenue 191  
 Wilfrid, charretier, Ste-Thérèse 40  
 William, emp. C. N. Ry., Jérôme 27

**Lachapelle J. Armand**, gérant agence Bur-  
 oughs Adding Machine of Canada,  
 Ltd., Quebec Ry Building, S-Joseph  
 229, Tél. 7651, rés. St-Cyrille 203,  
 Tél. 3537f

Lacombe Arthur, charretier, des Prairies 126  
 Arthur, militaire, Dorchester 4  
 Aurèle, directeur Bureau des Automob-  
 iles, Gouvernement Provincial, du  
 Palais 12  
 Claude, emp. C. N. R., La Fayette 135  
 David, boucher, Halle St-Pierre, rés.  
 Massue 152  
 J.-B., mécanicien, St-Germain 127  
 J. P., charretier, 7e Rue 15  
 Joseph, charretier, des Prairies 122-124  
 Joseph, charretier, Chenier 2½

Lacombe Joseph F., chauffeur d'auto, Ste-  
 Marguerite 216  
 Louis, journalier, Henderson 50  
 Louis, peintre, des Commissaires 225  
 Mme veuve Alfred, St Olivier 121 ½  
 Mme veuve Edgar, d'Aiguillon 82  
 Mme veuve Edouard, Lavigreur r 49  
 Mme veuve Pierre, Richardson 122  
 Mme veuve William, St François 394  
 Victor, chauffeur d'auto, des Prairies  
 122-124  
 Vic'or, journalier, 5e Avenue 58½  
 Wilfrid, journalier, Ste. Marguerite r 216  
 Wilfrid, cordonnier, St-Germain 75  
 Wilfrid, mécanicien, Chateauguay 55

## La Commission de l'Exposition Provin- ciale de Québec.

—Institution Mu-  
 nicipale—Président Son Honneur le  
 Maire de Québec, M. Jos. Samson;  
 vice-président, M. J. Antonio Gre-  
 nier, sous-ministre de l'Agriculture;  
 M. Joseph Savard, négociant, M.  
 Frank Byrne, agriculteur, M. J. Ar-  
 thur Marier, industriel.  
 Le Secrétaire: Georges Morisset, Tél.  
 1169, Hôtel de Ville  
 Bureau général: Agriculture, conces-  
 sions et privilèges, le comptable M.  
 J. E. Boucher, Tél. 4136  
 Le Surintendant, Parc de l'Exposition  
 M. Michel Labbé. Tél. 2459.

## La Commission des Champs de Bataille

**Nationaux**—Président, Sir Georges  
 Garneau; l'hon. Adélar Turgeon,  
 C.V.O., C.M.G., R. Bickerdike, l'hon.  
 Thos. Chapais, sénateur et M. C.L.,  
 Dr N.-A. Dussault, l'hon. L.-A. Tas-  
 chereau C.R., C.-E. Gauvin, secré-  
 taire. Bureau 71, rue St-Pierre,  
 Tél. 3512

TIMMONS  
 SPECIALE

# Claire-Fontaine

Supérieure à toute  
 eau minérale du  
 pays et de l'étranger



**La Commission des Eaux courantes de Québec**—L'hoa. J. A. Tessier, président; Arthur Amos, S. F. Rutherford, commissaires.—O. Lefebvre, ingénieur en chef. Bureau: Palais Législatif.

**La Commission des Liqueurs**, voir Commission des Liqueurs, (voir Informations)

**La Commission des Services publics de Québec**.—Adrien Beaudry, C. R. président; A. W. Macalister, C. R., F. C. Laberge, I. C., commissaires. M. Jos Ahern, C. R., secrétaire. Toute communication doit être adressée au secrétaire, Palais de Justice, à Québec. Tél. 4087

**La Commission du Havre**, Charles Smith secrétaire, Pointe à Carey

La Commission Scolaire, Arago 318-320

La Commission Scolaire Catholique, Maîtrise Notre-Dame, Couillard 13

**La Compagnie Bon Ton**—St-Joseph 423, Tél. 2315

**La Cie Canadienne de Charbon, Enr.**—Charbon Anthracite, Egg, Stove, Chesnut. St-Joseph 5½. Tél. 2917w

La Cie Caron, Enr., St-Vallier 130

**La Compagnie d'Hangarage, Ltée**—Quebec Fruit & Fish Exchange, Ltée, propriétaire, Dalhousie 110, Tél. 771

La Cie des Habitations de Bellevue, Ltée Avenue Holland 132

La Cie des Habitations de Quebec, St Joseph 189

La Cie Navigation Baie du Bras d'Or, Racine Geo, rep. SS. Guides, Jetée Louise

**La Cie des Nouveautés "UNIVERSEL"**

**Enr.**—J.-A. Bélanger, gérant—Importateurs, Exportateurs et Agents de Manufacturiers. Représentant Dalyste Electric Ltd.; Duro Aluminum Ltd.; Toronto Lock Mfg. Co. Ltd.; Granby Mfg. Co., Ltd.; St-Lawrence Paper Bag Co., Reg'd—Edifice Noel, des Fossés 211, Tél. 7195w

La Cie de Savon Domestique, 1re Avenue 193  
La Cie de Commerce Général de Québec, Napoléon 134

La Cie de Tuyaux de Drainage Ltée, Notre-Dame 4

La Compagnie Dentaire de Québec, A. Turgeon, St-Joseph 195

La Cie des Remèdes Canadiens, Sault-au-Matelot 35

La Cie Franco-Américain, St-Vallier 479

La Compagnie L'Automobile au Canada, Inc., Buade 27. Tél. 7200.

**La Compagnie Manufacturière d'Amiante**.—U. Bilodeau, Tél. 3141w et L.-P. Dion, Tél. 979; marchands de bardeaux, planches et autres produits d'amiante. St-Pierre 78. Tél. 7663

La Compagnie du Parc Ste Claire, J. Arthur Villeneuve, gérant, St-Joseph 124½

La Compagnie Jacques-Cartier, Enr., Lauréat Pouliot, prop., maf. balais. Dollard 178. Tél. 4710j

La Compagnie du Parc Maufils, St Joseph 124½

**La Compagnie du Cimetière St-Charles.**

Directeurs: Mgr. H. Bouffard, président; Jos. Picard, vice-président; Mgr. R. Lagueux, R. P. Urbain, révd. A. Godbout, rév. A. Faucher, R. P. M. Magnan, O. M. I., révd L.-J.-B. Boulanger. Chapelain, rév. Cléophas Leclerc.—Secrétaire-trésorier et surintendant, Arthur Parent, St-Vallier 1376. Tél. 2005

Tel. 6636  
pour

**Boulangerie Modèle**  
**T. HETHRINGTON Ltée**

**364, St-Jean**  
**Quebec**

**PAIN - BISCUITS - GATEAUX - PATISSERIES**



La Compagnie de l'Aréna, Ltée.—Narcisse Belleau, secrétaire, Parc Victoria  
La Compagnie d'Imprimerie Centrale, H. S. Quart, prop. d'Aiguillon 5

**La Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Ltée,** Joseph Mercier, président, Sault-au-Matelot 21. Tel 1270

La Compagnie P.-T. Legaré, Ltée (Voir page 676)

La Cie Pannonia, Ltée, Sous-le-Cap 1-3. Tél. 3950w

**La Compagnie Paquet Limitée**—Voir page 757

**La Cie Industrielle Victor, Enr**—David Samson, propriétaire—Manufacturiers d'articles en bois, Bureau: St-Paul 339, Tel 950; Manufacture à Charlesbourg.

La Cie Navigation Tremblay, St Pierre 135

La Cie Statuaire de Québec, Enr., Ste-Hélène 31

**La Confection Moderne.**—J.-A. Boily—Spécialités pour Dames: blouses, robes, costumes, manteaux, confection pour enfants. St-Jean 57. Tél. 5556

La Construction Economique, Ltée, St Joseph 64

La Construction Moderne, Ltée. Constructeurs d'Habitations salubres, Latourrelle 182. Tél. 2401

**La Corporation des Obligations Européenne, Ltée.**—L. A. Gaudry, président. St Pierre 65. Tél. 6143

**La Corporation des Obligations Municipales, Ltée.**—René Dupont, président; J.-G. Raymond, gérant des ventes. Obligations de gouvernements, municipales, scolaires et paroissiales, Côte de la Montagne 116. Téls 6932-6933 et 6934

**La Corporation de Québec,** Joseph Samson, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; P. N. Verge, trésorier (voir Informations)

Lacouline Hippolyte, chauffeur, 12<sup>e</sup> Rue 75  
Philippe, journalier, 9<sup>e</sup> Rue r 94

Lacoursière Mlle A., Lachevrotière 92  
Mme veuve D. de l'Alverne 42

Lacroix Aimé, poseur de tapis, Signai 74  
Albert, organisateur de la Société des Artisans, Ste-Agnès 38

Alfred, tail. en fourrures, Kirouac 117  
Arthur, quincaillier, d'Argenson 58 1/2

**Lacroix & Bertrand, Enr.**—Joseph Lacroix et Octave Bertrand,—Manufacturiers de chaussures pour hommes, garçons, femmes, filles et enfants. Bagot 286-284, Tél. 5589

Charles, tailleur de cuir, Signai 73

Cyrial, journalier, Morin 293

Cyrille, agent de manufacturiers Européens, Garneau 10

Edouard, magasin, Kirouac 117 rés 119

Elzéar, barbier, Lavigneur 99

Emile, barbier, des Fossés 169, rés. 167

F.-X., comptable, Richelieu 205

F.:X., herboriste, d'Argenson 36:38, et St-Joseph 438

Georges, électricien, Ste Agnès 25

Gérard, avocat, de Thériault, Bienvenue & Lacroix, Garneau 10. Tél. 4156j

James, couvreur, Marie de l'Incarnation 90b

Jean C., J. P., trésorier P. L. Lortie, Ltée, Ste Claire 24

GET THE HABIT!  
GO TO **JOLICOEUR'S - The Rexall Store**

Quebec Souvenirs - Post Cards - Pennants - Wonderful assortment of Moccasins - Leather Goods - Papeteries - Rexall Remedies and Toilet Articles - Patent Medicines - Cameras - Films - Photo Supplies - Chocolates and Candies

29, BUADE STREET

PHONE 109

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

Lacro xJ. Bte, jr, journalier, St Bonaventure 68½  
J.-Bte, sr, journalier, St Bonaventure 68  
Joseph, confiseur, De la Ronde 181  
Joseph, charretier, St-Léon 70  
Joseph, de Lacroix & Bertrand, Marie de l'Incarnation 248  
Joseph, manf. de chaussures, Bagot 286  
Joseph V., commis, d'Aiguillon 43  
Léopold, cordonnier, Franklin 153  
Lucien, typographe, des Fossés 167  
Malcolm, typographe, Ste-Anne 93  
Mlle Exilda, modiste, d'Argenson 58½  
Mlle J., modiste, Lachevrotière 46  
Mme veuve Félix, St François 478  
Mme veuve F. X., Franklin 153  
Mme veuve Georges, Châteauguay 58  
Mme veuve J.-O., St-Olivier 136  
Narcisse, couvreur, Octave 10  
Odilon, agent financier, Avenue Cartier 155  
Osias, de la sucrerie Canadienne, Ltée, Ire Avenue 563  
Paul, comptable, St François 478  
S. C., évaluateur, dépt des Douanes Avenue Cartier 151-151½  
Télesphore, épicier, St-Sauveur 113

**Lacroix Wilfrid**, D. E. P. membre A.A.P.Q. architecte. Evaluation de propriétés. St-Pierre 132, Tél. 5797,—rés. Ste-Anne, 136, Tél. 7469w

**"L'Action Catholique"**—L'Action Sociale, Catholique, prop.: Jules Dorion, directeur. Ste Anne 103. Administration: Tél. 8700.

**L'Action Sociale Catholique**—Siège social: Québec, Ste Anne 105

L'Action Sociale, Catholique — (Secrétariat des Œuvres de)— Ste Anne 105

L'Action Sociale, Limitée, Ste-Anne 103

Ladies City Mission, St Joachim 13

Ladies Protestant Home (The), Grande Allée 289

La Douane (The Custom House), St André 4  
La Douane (Custom House), St André 4 (voir Informations)

La fanfare des "Cadets de St Jean-Baptiste de Québec", Jos. Vézina, instructeur  
La fanfare Jacques-Cartier, (maintenant L'Harmonie de Québec) St Joseph 308

**La Fanfare Lambilotte**, salle St-Pierre, rue St-Vallier—R. P. J. Evain, O.M.I. aumônier; Michel Langlais, président' 166, rue Napoléon; Louis Giroux' vice-prés.; R. Armand, secrétaire; H. Lortie, asst-secrétaire; A. Dupéré, trésorier, 63, rue Hermine; E. Dupéré, ass-trésorier; W. Plante, bibliothécaire; Ls. Arial, assistant; Francis Gauvin, Jos. Duchesneau, membres adjoints. Octave Bertrand, directeur.

Laferrière J. A., dessinateur, d'Aiguillon 60  
Jacques, charpentier, champlain 677  
Jos. Oscar, emp. s. civil, St Gabriel 89  
Louis, gérant, Fraser 50

**Laferté Hector**, C. R., M. P. P. pour Drummond; avocat. St Pierre 14, Tél. 7196—rés. St Louis 41, Tél 4039

Lafferty Mme veuve F.-D., Grande Allée 154  
Tel

Laflamme A.-J., emp. B. de Poste, 4e Avenue 165½

Albert, garde-moteur, Lafayette 31

Albert, menuisier, Avenue Bigaouette 85

Alphonse, boulanger Notre-Dame des Ange 53—rés. 51

**Laflamme Arthur**, gérant, L. H. Gaudry & Co., Ltd., Morin 14—rés. d'été, Ste-Famille, I. O.

Charles, boulanger Charest 44

Dollard, cord-monteur, Colomb 484

Ernest, cord.-machiniste, Marie-Louise 69

## PRATTE & COTE

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,  
et à Lloyds

Phone 5772

## "SATISFACTION OU ARGENT REMIS"

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

# Cie P. T. LEGARE Ltée

**Lafamme Eugène C.**, Mgr., P.D., curé  
de Notre-Dame de Québec, Buade 16.  
Tél. 1303

**Lafamme J. A. K.**, imprimeur printer,  
Gagneau 34. Tél. 1602—rés. Lévis,  
Tél. 333

J. Bte, tailleur de cuir, Bédard 33  
J. O., photographe, St-Joseph 318½  
tés. St-Vallier 719  
Joseph, boulanger, Charest 38  
Joseph, tailleur de cuir, Colomb 484  
Jules, boulanger, Charest 38  
Léo, boulanger, Charest 38  
Léon, voy. de commerce, Ste-Agnès 70  
Mlles Zelia et Alice, Ste Thérèse 155  
Mme veuve F.-X., St-Olivier 292  
W., tailleur de cuir, St-Germain 4

**Lafamme Wilfrid K.**, asst-gérant Métro-  
politan Life Ins. Co., St-Jean 39, Tél.  
1603; rés. Couillard 37. Tél. 3605w

**Lafèche Alph.**, ingénieur civil, Avenue  
Eymard 54

E. R., emp. C. du Havre, Ste Julie 32

**Lafleur Alphonse**, boucher, 5e Rue 76-78 -82

Amédée, commis, Marie-Louise 115½

A. M., emp. s. civil, 2e Avenue 326

C., commis voyageur, Claire Fontaine 89

& Cantin, manufacturiers, confection  
pour hommes et enfants, Richardson  
401-403

dit Sévigny Ernest Octave, de Lafleur  
& Cantin, Lockwell 85

Donat, sollicit. d'assurances 5e Rue 61

Edmond, charron, Marie-Louise 115½

Emile, emp. C. N. Rys, Lafayette 176

Henri, voy. de commerce, Chemin Ste  
Foy 97½

Joseph, emp. C. N. Rys, Lafayette 175

Joseph, sellier, Richelieu 76

Malcolm, commis, Claire Fontaine 89

Mlle Antoinette, des Fossés 231

Mme veuve Georges, Côte d'Abraham 33

**Lafleur Téléphore**, plombier, 8e Avenue 113  
W., commis, Claire Fontaine 89

Wilfrid, menuisier, 2e Avenue 339

**Lafond Albert**, asst.-contremaître Ecole  
Technique, Richardson 387

Arthur, expéditeur, 1ère Avenue 186a  
C. Nap., emp. Commis. des Liqueurs, de  
l'Eglise 49

Edmond, menuisier, St-Joseph 379

F. X., entr. de trottoirs, 4e Rue 130

Gaudias, menuisier, 3e Avenue 258

Herménégilde, expéditeur, Lasarre 50

J. F., entr. menuisier, Crémazie 15

Ludger, menuisier, 4e Rue 13½

Mme veuve Alphonse, Jérôme 30

Mme veuve Joseph, Berthelot 12½

Odilon, boulanger, Smith 29

Oscar, mécanicien, 1ère Avenue 186a

Philippe, menuisier, 12e Rue 82

**Lafontaine Albert**, garde-magasin, Ste Ca-  
therine 54

C. E., inspecteur des douanes et accises  
St-Cyrille 365

Emile, emp. Rock City Tobacco, Ave-  
nue Taschereau 10

Mme veuve Joseph, St Augustin 59-61

**Laforce Adélar**, charretier, Laviguaur 185½

Donat, conducteur C. N. R., 5e Rue 26

**Laforce H. & Frère**—Horace & J. Arthur,  
marbriers—La réputation de notre  
maison est reconnue comme ayant  
donnée satisfaction entière à toute  
notre clientèle. Soumissions pour con-  
trats, etc. St Joseph 308½

**Laforce Horace**, de H. Laforce & Frère,  
Plessis 5

J. Arthur, de H. Laforce & Frère,  
Crémazie 54

Mme veuve Antoine, Scott 82

Mme veuve Narcisse, d'Auteuil 41 B

**Laforest Albert**, cordonnier, Colomb 434

François, emp. C. N. R., Bouffard 7

**Laforest J.E., Dr**, dentiste, de Houle &  
LaForest, Sherbrooke 38. Tél. 4598w

## J. H. PAQUET,

MACHINERIES de toutes sortes: Engins et  
Bouilloires, Machines à bois, à fer et toutes les  
fournitures de machines.

## MACHINERIES ET FOURNITURES

POUR TOUTES INDUSTRIES

Tel. 3586 - 95-97, rue Dalhousie, Québec



Laforest Napoléon, emp. Commis. des Liqueurs, Côte Ste-Geneviève 57  
 Laforce Donat, commis, de la Reine 299½  
 Laforme Emile, cordonnier, Colomb 285  
 Joseph, cordonnier - machiniste, St-Ambroise 95  
 Laforte Edouard, gérant, Napoléon 7  
 Emile, conducteur d'ascenseur, St-Ambroise 157  
 Mlle A., St-François 410  
 Mmé veuve François, St Ambroise 157  
 Mme veuve Joseph, Bagot 241  
 Mme veuve Napoléon, Carillon 159  
 Laframboise Napoléon, mécanicien, Côte d'Abraham 37  
 W., de W. Laframboise & Cie, Enr., Avenue Ste-Geneviève 3  
 W. & Cie, Enr., biscuits, St Pierre 38  
 Lafrance Incorporée, marchands de bois-Côte de la Montagne 147  
 Lafrance Albert, confiseur, des Fossés 71½-73  
 Albert, journalier, Pr.-Edouard r233½  
 Alexandre, boulanger, Scott 31  
 Alfred, corroyeur, Joliette 21  
 Alfred, journalier, 2e Avenue 185¾  
 Alphonse, journalier, Joliette 25  
 Alphonse, emp. Q. Ry., Franklin 161  
 Alphonse, cordonnier, St Valier 835  
 Antonio, comptable, Fleurie 70½  
 Arthur, peintre, des Commissaires 231  
 Arthur, rentier, 3e Rue 159. Tél. 2133  
 Arthur, emp. Canadian Oil, St-Alphonse 20  
 Augustin, emp. s. civil, de la Reine 265  
 dit Lévesque, Jean-Bte, menuisier, Napoléon 30  
 Elzéar, emp. E. T. Nesbitt, Ltée, Bédard 16  
 Elzéar, boulanger, St Patrice 108  
 Ernest, emp. Commission des Liqueurs Crémazie 48  
 F.-X., emp. dépt de l'aqueduc, St Olivier 362  
 Gaspard A. L., ex-contrôleur de la Cité Ste Marguerite 55  
 Gaudias, teinturier, Massue 166  
 Georges, paie-maître, Hôtel-de-Ville, Champlain 413

Lafrance Georges, cordonnier et restaurant, Aqueduc 176-178  
 Jos. Antoine, comm-voyageur, La Canardière 113  
 Joseph, journalier, Marie-Louise 63  
 Joseph, journalier, Boisseau 176  
 Jos., emp. Richard & Cie, Boisseau 106  
 Joseph, magasin, Massue 179-181  
 Joseph, journalier, Leonard 5  
 J. W., commis, Richelieu 74  
 Léopold, commis, Laval 24  
 Lionel, emp. s. civil, des Fossés 69  
 Louis, cordonnier, Chateauguay 24  
 Lucien, de Lafrance, Inc., Crémazie 95  
 Mlle Blanche, N.-D. des Anges 197  
 Mlle Dolora, prof. de violon, N. D. des Anges, 197  
 Mlle F., St Flavien 24  
 Mlle Rosanna, St-Cyrille 256  
 Mme veuve Ambroise, Laval 24  
 Mme veuve Arthur, St-Cyrille 144  
 Mme veuve Ferdinand, Joliette 25  
 Mme veuve Joseph, St-Patrice 132  
 Mme veuve Joseph, épicerie, Bagot 290  
 Mme veuve Philéas, Marie Louise 63  
 Napoléon, barbier, du Palais 14  
 Oscar, boucher, Dorchester 94  
 Ovide, cordonnier machiniste, Bayard 212  
 Pierre G., Avenue Marguerite Bourgeois 48  
 Raoul, gardien de la paix, 4e Rue 90  
 Roméo, commis, St Germain 152  
 Roméo, gardien de nuit, Avenue Bourlamarque 14½  
 Rosaire, épicier, de la Reine 142  
 Victor, Enr., Edouard S. Gagné, relieur, Garneau 30  
 Wilfrid, emp. Corporation, Napoléon 1199  
 Xavier, journalier, St Alexis 82  
 Zéphirin, chauffeur, 3e Avenue 202  
 Lagacé Albert, gantier, Montcalm 161  
 Albert, menuisier, St Luc 138  
 Alfred, boucher, St Valier 1146  
 Arthur, journalier, St-Vallier 1009½  
 Chs. M., huissier, Demers 27  
 François, cordonnier, Hermine 265

*The Best  
Biscuits*

**T. Hethrington Ltd** *Les Meilleurs  
Biscuits*

364, St-John St.

Tel. 6636



Lagacé Georges, méca, Durocher 160-162  
 Jean-Bte, comptable, Marie-Louise 113 1/2  
 Jean-Bte., emp. s. civil, St-gnace 39  
 J. Adjutor, couturier, Côte d'Abraham 84  
 Joseph, journalier Suther'and 7  
 Jules, cordonnier, Franklin 79  
 Léon mécanicien d'Argenson 39  
 Mlle Juliette, commis B. de Poste, Crémazie 176  
 Mme veuve François, St-Jean 243  
 Mme veuve Irénée, de Courcelles 39  
 Mme veuve Joseph, St-Vallier 815  
 Onés., emp. à l'Immigration, Crémazie 176  
 Téléphore, emp. Château Frontena c, Côte d'Abraham 84  
 Laganère, Houde & Cie, contracteurs, St-Paul 319

**La Galvanoplastie Canadienne, Ltée—**  
 J. A. Chrétien, prés.; Albert Chrétien et P. C. Cloutier, vice-prés.; Georges Plamondon, trésorier—Dorure, argenture, nickelage, cuivrage et bronzage. Réparations: Ornements d'églises, bijouteries, instruments de chirurgie, gazeliers, couchettes en cuivre, fanaux de voitures, accessoires d'automobiles, etc. St-Jean 377. Tél. 3759—Rés. Gérant, Tél. 7758w

**La Garde Indépendante Champlain,—**  
 21, de la Couronne et 178 Fleurie. Tél. 5397m. Administration: Colonel-Aumônier, Mgr R. Lagueux; Major, l'abbé J. U. Couture; Commandant et prés. général, Arthur Parent; asst-Commandant, Major Jos. Nolin; trésorier, sergent-major René Boulet; collecteur, garde A. Lavoie; secrétaire-général et chef d'ordonnance, major Gaspard A. L. Lafrance; sec.-archiviste, sergent A. Plamondon; auditeurs: Lieut Wilfrid Létourneau, Lieut. J. E. Brousseau.—Partie militaire: Colonel-aumônier Mgr R. Lagueux; Major

aumônier, revd J. U. Couture; Lt-Col. Comdt, Arthur Parent, Majors E. Jalbert, G. Garant, Col. Arthur Hamel, Organiseurs, Major Jos. Nolin, G. A. L. Lafrance; Lieutenants. F. X. Gobeil, Alph. Lemay. Arthur Paradis, L. Dugal, L. O. Allaire; Orchestre: Directeur, Arthur Parent; Secrétaire, Albert St-Cyr; Trésorier, Hildevert St-Cyr; Cercle Dramatique Président, Jos. Nolin, Directeur, J. Emile Brousseau.

La Garde Jacques-Cartier, Inc., St-Joseph 308  
 L'Agence Agricole, Ltée, St-Paul 409. Tél. 5876  
 L'Agence Horticole de Québec, Enr.,—Beauport.  
 L'Agence Mercantile, R. G. Dun & Cie, 132 St-Pierre. Tél. 674  
 Lagueux Delphis, peintre, Laliberté 114  
 F. Odina, de Verret & Cie, Enr, Côte d'Abraham 99  
 Georges, charretier, La Canardière 21  
 Joseph, menuisier, St-Ambroise 157  
 L. A., emp. s. civil, La Canardière 7 1/2  
 Mme veuve J. O., St-Valier 1241  
 Mme veuve P. A., Montcalm 56  
 Paul, caissier, Montcalm 56

**Lagueux Robert, Mgr,** curé de St-Roch, St-Joseph 158. Tél. 2237  
 Thomas, charretier, Colomb 330  
 L'Aiglon, fantaisie, St-Jean 230  
 Lainé Adolphe, cordonnier, Colomb 422  
 Albert, cordonnier, Kirouac 190  
 Arthur, cordonnier, Morin 268  
 Edmond, comptable, St Pierre 26  
 J. Nap., entrepreneur, Haldimand 8  
 Jos., sergent de police, Marie Louise 52  
 Louis, cordonnier, St-Vallier 354  
 Omer, employé La Cie Paquet, Ltée, St Jean 467  
 Pierre, mesureur de bois, Sous-le-Cap 34 1/2

Get your films developed and printed at JOLICOEUR'S. Better and quicker service. Developing 10 cts a roll - All prints 5 cts each. Enlarging and Color Work a specialty  
 338 ST. JOHN STREET Phone 5151 **The Rexall Stores** 29 BUADE STREET Phone 109

# Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

**Laird John**, agent Imperial Oil, Ltd., St-Vallier 1250. Phones 8575-8576—rés. St. Ursule 58. Phone 508

**Laiterie de Québec**, Jules Gingras, prop., lait, crème, beurre et crème à la glace pasteurisés, Avenue du Sacré-Cœur 75. Tél. 6197-6198. Tél. résidence 4831

**Laiterie Frontenac, Ltée**—Félix Rochette, président et gérant—Lait, crème, crème glacée, beurre. Magasin, Richelieu 228½. Bureau et Laiterie, St-Olivier 235-241 Tél. 5399

**Laiterie Laval, Cie, Enr.**—Fabricants de beurre. Spécialités: crème et crème à la glace homogénéisées, 4e Avenue 237. Tél. 4066 et 5392w le soir Tél. 5392J

**Laiterie Nadeau**, P. A. Nadeau, prop. Morin 308

**Lajeunesse E.**, mécanicien, St-Vallier 358½ Eugène, tail. en fourrures, St Valier 960

**Lajeunesse Gaudiose**, marchand de quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres, fer en barres, acier et fournitures pour lumières électriques, tapisserie, etc. Hardware, oils, etc. St-Valier 721, Tél. 2593, rés. St-François 502 Tél. 3207

Jos., commerçant, 3e Avenue 237

Jos., sr, rentier, Châteauguay 82

Joseph, jr, commis B. de Poste, Châteauguay 82

Joseph, cordonnier, Belleau r2

J. B. L., plombier, St-Vallier 898, rés. St-Agnès 82

Laurent, emp. Dominion Bridge, St-Vallier 314

Mlles Georgiana et Zélia, St-François 504

Mme veuve Onésime, St Valier 960

Mme veuve Paul, St Valier 320

Nap., auditeur de La Cie Paquet, Ltée., Bagot. 24 Tél. 3951

**Lajeunesse Napoléon**, boucher, Colomb 441 Pamphile, tailleur en fourrures, La Canardière 107½

Paul, tail. en fourrures, St Luc 200-204 René, menuisier, Bagot 273

**Lajoie Adélarde**, chauffeur d'auto, 3e Avenue 319

Jean Chs, ingénieur mécanicien, 1ère Avenue 261

Napoléon, chauff. d'auto, 4e Rue 165½

Uldéric, emp. John D. Duchesne, des Prairies 112

**Lake Champlain Transportation Co.**,—Hugh T. Kane, manager, Dalhousie 91. Phone 403

**Lake Edward Sanatorium Ass.**, St Paul 44

**Lalemant Frank**, journalier, St-Valier 225

Mme veuve Ernest, Durocher 130

**Laliberté Adjutor**, agent général d'assurances; répr. Quebec Fire Ass. Co. and London & Lancashire Fire Ins. Co. Agent Cie d'Assurance-Vie "Aetna" de Hartford, Conn. Bureau Bloc Morin, Côte de la Montagne 111 Tél. 1671—rés. St-Vallier 654. Tél 3591

Albert, comptable, St-Ambroise 124

Albert, pompier Colomb 213

Alexis menuisier, Blvd Langelier 61

Alex. J., major 9e V. de Q., comptable,

Bvd. Langelier 61. Tél. 4839

Alfred, électricien, St-Valier 1071

Alfred, mécanicien, Arago 87½

Alfred, comptable, Jérôme 41

Amable, mécanicien, Scott 46

Arthur, dét. iv. Artillerie 125

Arthur, militaire, Lévis 18

Cyrille, boulanger, Latourelle 203

Delphis, com.-marchand, Latourelle 201

Emile, journalier, St Michel 16

Emile, épiciier, Montmagny 135

Eugène, cordonnier, de la Reine 339

Eugène C., voyageur, Massue 271

Ferdinand, journalier, La Canardière 3

*Toutes fourrures peuvent être réparées, reteintes, etc., sans trop de frais chez*

## JOS. ROBITAILLE

FOURRURES — FINE FURS

104-108, rue Richelieu, QUEBEC

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

**Cie P. T. LEGARE Ltée**

Laliberté Georges, commis épicier, Dalhousie 15

Georges, garde-moteur, Ste-Thérèse 177

**Laliberté J.-B.**, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes. Hatter, Furrier and Dealer in Indian works. St-Joseph 145  
Tél. 7300—manufacture de gants, Colomb 52-54—rés. des Fossés 182  
(voir annonce, couverture du livre)

Jean-Bte, jnr, de la maison J.-B. Laliberté, Avenuedes Erables 135

J. H., médecin, Collins 2

Joseph, jr, police provinciale, Claire-Fontaine II5

**Laliberté Joseph**, tanneur, corroyeur et marchand de cuir, (tannage à l'huile). St-Vallier 499-501, Tél. 2435j. Entrée pour marchandises, Colomb r12—rés. St-François 418, Tél. 2435w

Joseph, père, menuisier, Berthelot 27

Joseph, emp. s. civil, Massue 273

Joseph, contremaitre, Pontgravé 31

Joseph, voy. de commerce, Fleurie II6

Joseph, tailleur de pierre, Kirouac 57

Joseph Léger, tanneur, Colomb 213

Jos, sr, concierge, Claire Fontaine 115

J. Ulric, tail. pour dames, Ste Anne 91

Laurent, commis-emballeur, Fleurie 78

Léopold, agent d'assurances, d'Aiguillon 60

I.s-Ph., trésorier Myrand & Pouliot, Ltée, Jeanne d'Arc 29, Tél. 4864

Mme John, Avenue des Erables 135

Mme Pierre, Richardson 320

Mme veuve Félix, Fraser 186

Mme veuve H. L., Latourelle 76

Mme veuve Jean, Kirouac 16

Mme veuve Z., Lavigueur 50

Napoléon, garde-magasin, Latourelle 201

Octave, repasseur de peaux, Kirouac 19

Omer, journalier, 4e Rue I58

P. A., chauffeur d'auto, Côte d'Abraham 121

Laliberté Philippe, charretier, O'Connell 22

Pierre, maître-chantre à l'église Jacques-Cartier, Côte d'Abraham 121

Wilfrid, corroyeur, St-Sauveur 180

Lallier Joseph, inspecteur des Postes, Chemin Ste Foy 586

**La Lithographie de Québec, Enr.**, O. Piché, gérant, Ouvrage commercial, de l'Eglise 10. Tél. 7784

Lalonde Honoré, boulanger, Sauvageau 17

Jean Bte., emp. dépt. de la Marine Lavigueur 71

Mme O., Fraser 50

Mme veuve Jean-Bte., St-Olivier 290

Rodolphe, maison de pension, Henderson 10

Lalumière P., emp. C. N. Ry's, 3e Avenue 239

**La Maison Jos. Charest**,—Harnais, etc., du Pont 107. Tél. 2225

**La Maison Fortin, Enr.**, nouveautés, dry goods, St-Vallier 746, Tél. 2332

**La Maison Lucille, Enr.**, confection pour dames, Sam Liebling, prop. St-Joseph 117

**La Maison Moderne**, Ismael Leiboritz, prop. St-Joseph 37

**La Maison Morency** — voir Maison Morency

La Maîtrise Notre-Dame, Couillard 13

La Manufacture Nationale de Vinaigre, Sault au Matelot 39-39½

**Lamarche J.**, emp. J.-B. Renaud & Cie, Hermine 59

Joseph, chauffeur, Côte à Coton 1

Mlle Régina, Avenue de Salaberry E

Raoul, voy. de commerce, Avenue de Salaberry E½

Roméo, immeubles et collecteur, Massue 32. Tél. 1938

**Claire-Fontaine** The Worlds Best  
Table Water



La Marne Café, M. L. Dohan, prop. du Palais 33. Télé. 8051  
Lamarre Jules A., pilote, Belvédère 24  
Lamb John T., emp. dépt de l'Agriculture, St Olivier 122  
John E., emp. s. civil. d'Aiguillon 268  
Lambert A., mécanicien, C. P. R., du Roi 349  
Adélar, serrefreins, 2e Avenue 328½  
Adélar, commis, de Bernières 95  
Albert, gardien de la paix, Avenue Lamontagne 112  
Alfred, mfg. de chaussures, S. A. Saucier, repr., St-Joseph 64  
Eugène, emp. C. N. R., St-Luc 57  
Ferdinand, cordonnier, Marie de l'Incarnation 107  
Frontenac, épicière, Ste-Thérèse 186  
Georges, emp. Q. Ry, Charest 41  
Georges, comptable, St Cyrille 299  
J., emp. s. civil Conroy 46

**Lambert J. A. T.**, marchand de bois de chauffage, barbier, marchand de tabac, et prop. salle de pool, 5e Rue 131-131½, Tél. 6626—rés. 133. Tél. 5251j.—Garage, 4e Rue 6—Salle de Pool St-Roch, rue St-Joseph 264½  
Tél. 8084

Joseph, journalier, des Commissaires 194

J. Noel, rentier, de Bernières 95

Léon, capt., du Service de l'Impôt, St-Cyrille 3½

Mlle, du Pont 185

Mlle Henriette, modiste, Avenue François 1er 73

Mlle Marguerite, Joliette r 5

Mlle Marie, Ste-Hélène 33

Mme veuve Léon, des Commissaires 223

Mme J.-B., St-Amable 87, ou St-Olivier 157½

P.-G., typographe, St-Cyrille 252

Omer, police provinciale, Bibaud 34

Lambourne Lewis H., asst-sec. Y. M. C. A., Avenue Bougainville 53

La Merveilleuse Eau de Javelle, des Bains 1  
La Mode Enr., D. Liebling, prop., St-Joseph 57

La Mode Parisienne, St-Jean 257

Lamonde Albert, emp. Q. Ry., Trudel 4

Albert, menuisier, St-Vallier 82

Elzéar, jardinier, Chemin Belvédère

Elzéar, jardinier, Belvédère

Emile, jardinier, Jérôme 55

Joseph, ingénieur civil, Claire Fontaine 73

Joseph, ingénieur, O'Connell 38

Joseph, mécanicien, Signai r 73

Ludger, com.-voyageur, Sauvageau 43¾

Mme veuve P. Albert, St François 52

N. L., entrepreneur-menuisier St-François 4S, rés. 56

Télesphore, journalier, Latourelle r 111

& Vézina, Inc., entrps. menuisiers, Prince Edouard 327

Willie, repasseur de peaux, Montmartre 38

Lamontagne Adélar, charretier (Giffard)

Adjutor, comptable, Avenue Parent 36

Adjutor, ing. C.P.R., 9e Rue 119

Adolphe, ingénieur, C.P.R., 18e Rue 50

Aimé, journalier, St-Paul 87 et Sous-le-Cap 40

Albert, plombier, Avenue Marguerite Bourgeoys 246

Albert, emp. C. N. R., 4e Rue 23

Albert, électricien, Jeanne d'Arc 27

Albert, emp. C. P. R., 4e Avenue 182

Albert, maçon, Latourelle 126

Albert, pompier, 3e Rue 151

Alfred, comptable, St-Anselme 93

Alphédon, journalier, Sous-le-Cap 12

Alphonse, journalier, Sault-au-Matelot 81 et Sous-le-Cap 12

Alphonse, emp. Dom. Textile, Little Champlain 2

Antonio, commis, Avenue Marguerite Bourgeoys 246

Arsène, emp. Brousseau & Frère, 5e Rue 143

Arthur, voy. de commerce, du Roi 444

**Le Meilleur Pain**

**T. Hethrington Ltée**

**The Best Bread**

364, Rue St-Jean - Tel. 6636



Lamontagne Aurèle, de Lamontagne, Racine & Cie, La Canardière 66  
& Bélanger, entr.-plombiers, Ste-Catherine 6  
C. A., mécanicien C.P.R., de la Reine 266  
Damase, emp. Garneau Ltée, 2e Avenue 21  
Edmond, peintre, 9e Rue 94  
Elzéar, plombier, du Roi 60  
Emile, commis, Avenue Marguerite Bourgeoys 246  
Emile, emp. Com. des Liqueurs, Richardson 138  
Ernest, contremaitre, Arago 185  
Eugène, charretier, Morin 51  
Eugène, commis, du Pont 147  
Eugène, journalier, Sous-le-Cap 52

**Lamontagne Eugène**, agent d'immeubles, real estate agent; propriétaire du Domaine Lairet, Parc St-Vallier, Parc Québec, De la Couronne 104. Tél. 3595—rés. Ire Avenue 461, Tél. 2729-w

F. X., menuisier, Richardson 130  
Gaudias, mécanicien C.P.R., 2e Avenue 314  
Gérard, emp. P. T. Legaré, Charest 97  
Hector, comptable, du Roi 101  
Honoré, pompier, 5e Rue 140  
Honoré, emp. Q. & L. St Jean, 10e Avenue 35  
J.-Adélar, de Lamontagne, Racine & Cie, Arago 113 et Maufils 12  
J. Eugène, comptable, 1ère Avenue 461  
J. Eustache, rep. Galibert, Fils & Cie Arago 127  
Jean-Baptiste, comptable, Charest 47  
J.-F., épiciier, Dorchester 56½—rés. Richardson 181  
Joseph, commis-expéditeur, de la Normandie 70  
Joseph, chauffeur d'auto, Scott 96  
Joseph, ing.-stationnaire, Scott 62-63

Lamontagne Joseph, bourreur, des Commissaires 93  
Joseph, menuisier, 5e Rue 153  
Joseph, médecin, Couillard 14  
Jos. L., mécanicien, St-Valier 1029  
Lauréat, presseur, des Commissaires 125  
Léon, commis, Avenue Marguerite-Bourgeoys 246  
Louis, pompier, Smith 49  
Louis, aide-mécanicien, 1ere Avenue 461  
Ls.-Ph., emp. Université Laval, St-Augustin 26  
L. Romuald, commis-marchand, Ste Angèle 33  
Ludger, comptable, du Pont 147, Tél. 4416w

**Lamontagne Limitée**, succursale de Québec—Eugène Marcell, gérant—Manufacturier de harnais, valises, cuirs, sellerie et accessoires d'automobiles, en gros seulement. De la Couronne 52. Tél. 5655-5656

Michel, ramoneur, St-Vallier 1068½  
Mlle D., Ste-Anne 42  
Mlle, d'Auteuil 5  
Mlle Hélène, Ste Famille 19  
Mme Eudore, de la Reine 343  
Mme Jos. Gaudias, Arago 17  
Mme veuve Alphonse, St-Jean 567½  
Mme veuve Cléophas, du Pont 147  
Mme veuve Edmond, 6e Avenue 35  
Mme veuve Edouard, 10e Avenue 55  
Mme veuve Eustache, Arago 127  
Mme veuve François, Charest 97  
Mme veuve Jean, Smith 49  
Mme veuve Joseph G., Arago 17  
Mme veuve Omer, du Pont 179  
Mme veuve Omer, Ave Marguerite Bourgeoys 246  
Mrs Henry, Latourelle 10  
Napoléon, journalier, St-Olivier 74  
Octave, dessinateur, Avenue Marguerite-Bourgeoys 246

**Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Store**

*Prescriptions remplies avec un grand soin par des experts et avec les drogues les plus pures. Nous envoyons chercher vos Prescriptions et les retournons.*

338, RUE ST-JEAN

Tél. Echange privé 5151

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

**Lamontagne Oscar**, prop. J. Gilbert & Cie  
St-Jean 294, Tél. 1564, rés. Fleurie,  
Tél. 4591j

Philibert, comptable, d'Aiguillon 150.  
Tél. 4771w

Philippe, mouleur, Petit Champlain 77  
Pierre, préfet des études au Patronage,  
Côte d'Abraham 58-64

Racine & Cie—**J. Adélaré, Aurèle  
Lamontagne & Louis Racine**—Fabricants de contre-forts, Arago 115

Valmore, gardien de la paix, Ozanam 38

**Lamothe Alphonse**, menuisier, Prince-Edouard 331

Eugène, boulanger, d'Argenson r 11  
J. E., écurie de louage, de la Reine 276

**Lamothe Léo**, pu. iciste, La Cie de L'E-  
vénement, Lachevrotière 43-B

Ludger, police provinciale, du Pont 56

Mlle E., Avenue Bougainville 12½

Mme A., St Jean r 22

Mme veuve Firmin, de la Reine 276

Mme veuve Joseph, Grant 126

Réné, sergent, Crémazie 155

**Lamoureux Joseph**, peintre, du Roi 180

**Lamy, Ltée.**, prélat, Grant 85

**Lamy Henri**, contremaitre, 9e Rue 141

Joseph, emp. Salle Frontenac, Belleau 13

**Lancot Charles**, C.R., assistant Procureur-  
Général et greffier en loi, Assis-  
tant Attorney General and Law Clerk  
Haldimand 9. Tél. 1079

Jean, ingénieur de la Voirie, Haldi-  
mand 9

Philippe, étudiant, Haldimand 9

**Landriau A.-J.**, sec. Association des Mar-  
chands Détaillants du Canada, Dis-  
trict de Québec. Bureau, édifice  
Québec Ry, St-Joseph 229, chambre  
309, Tél. 4477, rés. Lachevrotière  
38, Tél. 6258

**Landrieu Raoul**, comptable Ministère de  
la Voirie, rue St-Cyrille, Bergeville,  
Tél. 8243j

Landrigan Mrs widow Daniel, St-Michel 33  
Landry A., Capt., Maître du Havre, Tél.  
5074 — Rés. Mont-Carmel 29, Tél.  
4107j

Alphonse, barbier, des Commissaires I95  
Alphonse, emp. Laiterie Frontenac,  
St-Olivier 184

Alphonse, pompier, Napoléon 272

Arthur, gérant, St Gabriel 22. Tél 5868

Ernest, gard. de la paix, St-Sauveur 69

Ernest, soll. d'assurances, Couillard 18

Flavius, sacristain, du Roi 161

& Frère, En., agents de manufactu-  
riers, St Joseph 64. Tél. 5189

F X., emp. s. civil, Richardson 240

G., comptable La Cie Paquet, Ltée,  
Richardson 249

Georges, photographe, Crémazie 53

J., journalier, 4e Rue 166

J.-A., Dr, de l'Institut Dentaire Masson,  
St-Joseph 111. Tél. 5750, rés. Avenue  
Laurier 20

J.A., de Landry Pulpwood Co., Ltd., Ave-  
nue Bougainville 189. Tél. 5670j

J. Amédée, expéditeur de trains, 3e  
Avenue 147

J. C., agent d'assurances, Alleyn 7

J.-E., gérant Joseph Ward Co., Ltd.  
4e Avenue 340

Jean-Bte., magasin, 4e Rue 12

Jean Marie, agent, Charest 7, rés.  
Avenue Bourlamaque 23

Joseph, cord.-monteur Montmagny I31

Joseph, conducteur C.N.R., Avenue  
Bergemont 20

**Landry J.-P.**, C.M.G., Colonel Comman-  
dant, (Hon. Brigadier Général) officier  
Commandant le District Militaire  
No. 5. Edifice de l'Hôtel des Postes.  
Tél. 6721. Résidence St-Louis 59,  
Tél. 5088

Jules, étudiant, St-Louis 59

Assurez-vous chez

# PRATTE & COTE

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Phone 5772

## Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

Landry Mlle Alma, Avenue Marguerite-Bourgeois 190

Mme Philippe, des Grisons 10

Mme veuve Ernest, Avenue Bourlamaque 23

Mme veuve J. E., Massue 101

Mme veuve Joseph, St-Germain 187

Moïse, commis-voyageur, St-Jean 572

Octave, gard. du pont, Richardson 97

Pierre, journalier, Petit Champlain 98

Pulpwood Co., Ltd, St-Pierre 81. Tél. 4914

R. P., financier, St-Louis 59

Lane J. A., avocat, St-Cyrille 207

Miss E. M., d'Artigny 4

Mme veuve Alfred, St-Cyrille 207

Patrick, clerk, d'Artigny 4

Thomas, plumber, Conroy 21

William, caretaker, St-Cyrille 283

Langelier Braün, asst-contrôleur, Avenue Laurier 68

Lady, Avenue Laurier 68

Langevin A., cordonnier, St-Jean 16,—rés. Ste-Claire 55

Adélar, journalier, St-Germain 110

**Langevin A.L.**, libraire, de John E. Walsh, Reg'd., St-Jean II. Tél. 590—rés. Beauport. Tél. 5209 sonnez 22

Albert, garde-moteur, Kirouac 45 ou

Andréas, menuisier, Chenier 14

Arthur, mécanicien, St-Germain 110

**Langevin Chas A.**, City Passenger Agent C. P. R., Palais Station. Tél. 1306, rés. Avenue Bourlamaque 65. Tél. 4766w

Edgar, commis-marchand, du Roi 352

Emile, électricien, St-Bernard 95

Frs-X., cordonnier, d'Youville 15, rés. d'Aiguillon 7

Henri, emp. C. N. R., Marie de l'Incarnation 306

J. Hector, de Delisle & Langevin, Sauvageau 70. Tél. I707J

Langevin J.-O., agent d'ass., Aberdeen 11

Lauréat, mécanicien, St Valier 1044½

Le-Ph., comptable, Charest 119½

Mlle Luticia, de la Reine 190

Mlle M.-A., Mont-Carmel 20

Mme veuve L., du Roi 342

O., journalier, Octave 19

Ulric, comptable, Lasalle 2

Langis Arthur, journalier, Lavigneur 36

Langlais Albert, commis, Franklin 74

Alexandre, contremaitre, Franklin 70

Alfred, couvreur, Corinne 17

Alphonse, briqueteur, Turgeon 34

**Langlais Antonio**, avocat, de Langlais, Langlais, Godbout & Tremblay, St-Pierre 126, Tél. 5800-5801, rés. Avenue Eymard 65, Tél. 5340.

Denis, menuisier, 11e Rue 151

Edgar, sergent de Police, Bayard 114

Elzéar, St-François 188

& Frère, Enr., fruits, tabac, etc., St-Vallier 814½. Tél. 5321

Georges, mécanicien, 8e Avenue 121

H. D., repr. spécial, dépt des Ventes Motors, Limited, de la Couronne, coin Fleurie—rés. Avenue Holland 126. Tél. 3974w

H. Geo., de Langlais & Frère, Enr. St-Léon 70

Ignace, charretier, Colomb r 332

Jean, emp. C. N. R., 3e Rue 162

James, emp. C. N. R., St-Léon 70

Joseph, Turgeon 34

J.-Maurice, Aberdeen 92

J.-S., imprimeur, Flynn 159

J.-T., emp. Bell Tél., de la Reine 93

Léo, emp. C. N. R., 3e Rue 162

**Langlais, Langlais, Godbout & Tremblay**—Roméo Langlais, C.R., Antonio Langlais, C.R., F.-X. Godbout, B.A.L., et Thos. Tremblay, L.L.L.—avocats, avocates, édifice Dominion, St-Pierre 126, Tél. 5800-5801

Eau de table  
délicieuse et  
sanitaire

# Claire-Fontaine



**Langlais Librairie, Ltée.**—(voir Librairie Langlais, Ltée.)

Mathias, maçon, DeBernières 27  
Michel, jr, cord.-monteur, Napoléon 112  
Michel, sr, cordonnier, Napoléon 112½  
Mlle Hélène, Richardson 250  
Mlle Mathilda, Franklin 28-30  
Mlle M. A., Crémazie 75½  
Mme veuve Alfred, Franklin 74  
Mme veuve Geo., magasin, 3e Rue 162  
Mme veuve François, St Jean 498  
Pamphile, comptable, 4e Rue 119  
Paul, emp. C. N. R., 3e Rue 162  
Paul N., voy. de commerce, Garnier 170

**Langlais Roméo, C. R.**, avocat, de Langlais, Langlais, Godbout & Tremblay, St Pierre 126, Tél. 5800-5801—rés. Avenue de Bernières 8, Tél. 818

Zachée, ingénieur civil, St Pierre 126, rés. Marquette 153

Langlois A., barbier et salle de Pool, Richardson 56 et du Pont 138, Tél. 1494  
A., typographe, St Jean 253  
Achille, tailleur en fourrures, 5e Rue 92  
Adélar, menuisier, Ste Thérèse 135

**Langlois Adélar**, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller. Assortiment complet de montres, horloges, bagues, jones, etc., dans les dessins les plus nouveaux et à des prix modérés. Réparations une spécialité. St Jean 238, Tél. 4140—rés. Claire Fontaine 39, Tél. 3920j,—rés d'été Eve-rell. Tél. 208 sonnez 22

Albert, boucher, Lévis 8  
Albert, contremaitre, Franklin 93  
Albert, barbier, St-Germain 111  
Albert, militaire, St Sauveur 21  
Alexandre, comptable, Kirouac 141  
Alexandre, commis, St Sauveur 144  
Alfred, abbé, directeur, Grand Séminaire  
Alfred, tanneur, Nelson 56

Langlois Antoine, journaux, revues, Côte de la Montagne, 24-26. Tél. 1674

Antoine, St Joseph 317½  
Antoine, cord. machiniste, Kirouac 229  
Antonio, emp. Dom. Arsenal, Richelieu 216

Antonio, imprimeur, Bagot 92½  
Arthur, Dr, chirurgien-dentiste. Professeur à l'Université Laval, de Langlois & Beaulieu. St Jean 7, Tél. 1151  
rés Hamel 3. Tél. 3265

Arthur, commis, St Sauveur 105  
Arthur, march-tailleur, St-Vallier 308  
Arthur, commis, Jérôme 17  
Arthur, corroyeur, Côte d'Abraham 138½

**Langlois & Beaulieu**—Dr Art. Langlois et Dr, Emile Beaulieu—chirurgiens-dentistes, 'surgeon-dentists. St Jean 7, Tél. 1151.

C. Achille, Chevalier de Saint-Grégoire le Grand; de Langlois & Paradis, Ltée, d'Artigny 52

Camille, St François 520  
Camille, tailleur d'habits, Dollard 93  
Charles, inspecteur Bureau de Prévention, Hermine 247

Cyrille Nap., commis Bureau de Poste, Lavigneur 51½

Delphis, abbé, St Louis 79

Delphis P., commis d'Aiguillon 101

Delphis, électricien, 5e Avenue 52

Dollard, chauffeur d'auto, Lavigneur 51½

D. Léon, emp. s. civil, St-Vallier 1234

E. A., de Quebec Steel & Wire, Redg., Crémazie 129

**Langlois Edgar**, marchand de tabac. Agent pour les Pipes B.B.B. Peterson G.B.D. et la fameuse pipe Dunhill. Le plus grand assortiment de cannes pour dames et messieurs, St Jean 40-42, Tél. 2470, rés. St-Cyrille 97, Tél. 5669—rés. d'été Neuville

**J. H. PAQUET,**

FOURNITURES de moulins: Courroies, huiles, paquetages, arbres de couches et transmission, machineries de toutes sortes.

**MACHINERIES ET FOURNITURES**  
POUR TOUTES INDUSTRIES

Tel. 3586 - 95-97, rue Dalhousie, Québec



**Langlois Edgar, Chenier 44**  
Elzéar, cord.-monteur, Boisseau 215  
Emile, serrefreins, 4e Rue 137  
Ernest, journaliste, St-Bernard 128  
Eudore, comptable, Scott 59  
Eudore, jr., pilote, Boisseau 35  
Eudore, sr, pilote, Boisseau 41 coin Victoria 3  
Eudore, emp. J. A. Scott, Morin 289  
F.-X., contremaître, 6e Avenue 103-105  
G., St Sauveur 23  
Gaudias, plombier, Hermine 143  
Gaudias, barbier, Sauvageau 7, rés. Hermine 143  
Gédéon, contremaître pressier, St-Cyrille 253  
Gédéon, dactylographe, Ave Cartier 20½  
Georges E., tailleur, Lockwell 110  
Gilbert, journaliste, Hermine 256  
Gilbert, peintre, Marie-Louise 12

**Langlois Geo. A.,** gérant local, Fuller Brush Co., Ltd, Edifice Q. Ry, St-Joseph 229, Tél. 2391—rés, Richelieu 217

Henri, commis, St Olivier 200½  
J. A., révd. Chanoine, Archevêché  
J. E., Jeanne d'Arc 63  
J. Edgar, cordonnier, Bagot 272  
Jean-Baptiste, épiciier, Scott 28-28¼ et Burton 1  
Jean-Baptiste, cordonnier, Sauvageau 51  
Jean-Bte., comptable, 1ère Avenue 510  
Joseph, garde-magasin, d'Aiguillon 158  
Joseph, chauffeur, Lavigueur 30  
Joseph, journaliste, de la Reine 346  
Joseph, plombier, Ste Thérèse 137  
Joseph, cordonnier, Hermine 184  
Joseph Alph., emp. s. civil, St Vallier 1263  
J. L., prop. Imprimerie Canadienne, La Canardière 1  
Lauréat, emp. s. civil, Bagot 276  
L. H., agent, des Fossès 76  
Léonidas, Montcalm 48  
Léonidas, ing.-stationnaire, Latourelle 230

**Langlois Limitée**—Arthur Fradette, président et gérant. Négociants en épiceries, farines et grains. St-Paul 155-157. Tél. 6225

Lionel, agent de billets, d'Aiguillon 101  
Lionel A., de Langlois & Paradis, Ltée d'Artigny 54½  
Lionel Z., Avenue des Erables 208  
Louis, ing.-mécanicien, Richardson 396  
Louis H., tabac, Chemin Ste Foy 15  
Mathias, laitier, Colomb 252  
Mlle Céline, Caron 95  
Mlle Mathilda, magasin, St Patrice 86  
Mlle Marie, magasin, Aqueduc 13-15  
Mlle Marie, Lachevrotière 92  
Mlles, St-Jean 497  
Mme veuve Adjutor, St Laurent 23  
Mme veuve Arthur, Plessis 1  
Mme veuve Arthur, Richelieu 310  
Mme veuve Benjamin, Boisseau 51  
Mme veuve Joseph, Franklin 99  
Mme veuve J. S., St François 520  
Mme veuve Raoul, Morin 142  
Napoléon, menuisier, 9e Rue 97  
Omer P., cord.-machiniste, Franklin 99

**Langlois & Paradis, Ltée,** E. Paradis, président; C.-A. Langlois, sec.-trés. L. A. Langlois, gérant, Epiciers en gros Thés, cafés et tabacs. Wholesale grocers, tea, coffee, tobacco, general merchants, St James 19. P. O. Box, Station B. 60. Télé 864-865

**Langlois Peter W.,** Advocate, St Peter 67, res St Foy Road, Phone 765

Philandre, cond. d'express, St-Olivier 206½  
Philéas, sr, menuisier, Hermine 180  
Philéas, jnr, bourreur, Hermine 180  
P. Eutrope, facteur, Lavigueur 51½  
P. Narcisse, commis, Crémazie 129  
Roméo, cordonnier, Franklin 101  
Roméo, tailleur de cuir, St Léon 13  
Rosario, cord.-machin., Marie-Louise 12

**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,  
et à Llyodds  
Phone 5772

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

Langlois Samuel, négociant, de Langlois & Paradis, Ltée., d'Artigny 52  
Théodore, cordonnier, La Fayette 175  
Wilhelm, pilote, Bedard 8  
Wilfrid, ing.-mécanicien, Bagot 111  
Wilfrid, tailleur de cuir, St-Antoine 13, St-Sauveur  
William, chauffeur, St-Augustin 15 et Côte d'Abraham 69

Langton Wm. A., staff sergeant, Aberdeen 82  
Lanoie Henri, comptable, Montcalm 20  
Lanouette Arthur, comptable, Dolbeau 68  
Jules, inspecteur d'hôtel, St Jean 550  
Ls, commis à la Douane, Jeanne d'Arc 28  
Napoléon, mécanicien, des Fossés 20

La Nouveauté, St Joseph 339  
Lantagne Camille, journalier, St-Augustin 66  
J. A., voy. de commerce, 5e Rue 21  
Laval, commis, St-Augustin 66  
Mme veuve J.-B., St-Augustin 66  
Mme veuve O., Ste Ursule 53-55

**Lantier Aimé A., Dr**, chirurgien-dentiste, surgeoon dentist. Directeur de la Clinique Dentaire municipale. Bureau et rés. Couillard 50, Tél. 1050. Après 4 heures à la Clinique Municipale. Tél. 922

Lapensée J. C., militaire, Bayard II4

**"La Perfection"** Norman Liebling, Albert Michael, props. Mens', Womens' and Boys' Ready to Wear Colthing, St Joseph 91 and 97. Tél. 5036

Laperrière Adélard, journalier, de Bernières 11  
Alfred, journalier, St Olivier 263  
Armand, briqueteur, d'Avaugour 14  
Charles Joseph, peintre, St Patrice 37  
Donat, mouleur, St Olivier 327  
F. X., emp. Cie Paquet Ltés, Napoléon 50  
Georges, journalier, St Bernard 175  
Honoré, cordonnier, Napoléon 244

Laperrière Isidore, menuisier et magasin, Châteauguay 39-41

J. A., tailleur, Notre-Dame 11  
Joseph, charpentier, Champlain 440  
Joseph, chauffeur d'auto, Côte d'Abraham 136  
Joseph, emp. Q. Ry, Avenue Parent 31  
Joseph, cordonnier, La Capricieuse 75  
Joseph, peintre, Lavigreur 110  
Mme veuve Charles, de Bernières r 9  
Napoleon, charretier, St Olivier 274  
Roméo, barbier, Latourelle 98  
Uldéric, charretier, Latourelle 74  
Zéphirin, Colomb 432

Lapierre Arthur, cigarier, Lavigreur 193 1/2  
Arthur, menuisier, Bayard 141  
Arthur, journalier, Lafayette 169  
Eugène, comptable, St-Cyrille 213  
Eugène, jr., pompier, Franklin 52  
Eugène, sr, journalier, Chateauguay 90  
Hervé, comptable, 10e Rue 199  
Joseph, ferblantier, Lavigreur 193 1/2  
Mme veuve Joseph, St Bonaventure 23  
Mme veuve P. A., La Canardière 192  
Valmont, médecin interne, Hôtel-Dieu du Précieux Sang, du Palais 11

**Laplante** voir aussi Tessier dit Laplante

Laplante Adélard, commis, de la Reine 220  
Albert, pompier, Pontgravé 7  
Arthur, commis expéditeur et gardien, Côte de la Montagne 105  
Joseph, contremaître, Lasarre 86  
Lauréat, peintre, de Tracy 20  
Lauréat, voy. de commerce, 5e Rue 80  
Ludger, commis, de la Reine 220  
Mme veuve Alphonse, N.-D. des Anges 141  
Mme veuve C., St Mathias 32 1/2  
Mme veuve Louis, des Fossés 82  
Olivier, menuisier, Arago 402  
Ovide, statuaire, Falardeau 26-28  
Philéas, chaussures, DeBernières 80-82  
Philippe, mécanicien, de la Reine 163  
Philippe, cordonnier, de l'Eglise 49  
William, conducteur Q. Ry., St Sauveur 3

*Le Meilleur Pain*

**T. Hethrington Ltée**

364, Rue St-Jean - Tel. 6636

*The Best Bread*

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

**Cie P. T. LEGARE Ltée**

**Lapointe Albert**, plombier, ferblantier, couvreur et électricien. Poseur d'appareils de chauffage à l'eau chaude, à air chaud et à la vapeur, garage d'automobiles, voitures pour pique-niques. 6e Avenue 82½. Tél. 3193w. Aqueduc 159, rés. 82, Tél. 3193j

Albert, garde-moteur, Victoria 45  
Albert, électricien, Aqueduc 159  
Albert, commis-voyageur, Saunders 72  
Albert, garde-magasin, Hermine 282  
Alfred, voy. de commerce, Victoria 38  
Alphonse, tail. en cuir, d'Argenson 119  
Amédée, emp. s. civil, des Remparts 19  
Amédée, menuisier, Arago 198  
Antonio, commis. St-Bernard 96  
Antonio, ouvrier en fourrures, Marie de l'Incarnation 132  
Armand, emp. C.N.R., de la Ronde 159  
Arthur, garde-moteur, Richardson 302  
Arthur, emp. Canac Marquis, St-Vallier 1301  
Arthur, tailleur de hardes, St-Léon 168  
Arthur, abbé, aumônier aux Ursulines, Donnacona 18

**Lapointe Arthur**, prop. Hôtel Lapointe, Ltée, de la Couronne 128, Tél. 3292—rés. 4e Rue 92, Tél. 1884 j

**Lapointe Célestin, Enr.**, quincaillers. Assortiment complet de ferblanterie, ferblanterie, poèles à l'huile, ustensiles de cuisine, etc. Spécialité de peinture, d'huile et vernis au complet; de plus, accessoires électriques. Large assortment in oil, paint and varnishes, also Hardware and electric supplies; De la Couronne 100, coin du Roi 240. Tél. 2367

C. R., instituteur, Ste-Julie 58  
Chs Eugène, emp. C. N. R., St-Vallier 1287

Lapointe Delphis, épicier, Montcalm 171 et St-Sauveur 91-93  
Donat, tailleur en cuir, St François 556  
Edgar, voyageur de commerce, Fraser 4  
Edouard, marchiniste, 3e Avenue 136  
Elzéar, agent d'assurances, Laval 14-14½  
Elzébert, porteur de bière, 3e Rue 194  
Emilien, gardien de la paix, Napoléon 47

**Lapointe Ernest**, épicerie poissons, fruits, légumes, bières et porter. Spécialités: Thés et cafés. Du Roi 256. Tél. 3006-3007; entrepôt, Richardson 299—rés. Richardson 295. Tél. 7528j

Ernest, voy. de commerce, La Canardière 589

Ernest, cordonnier, Smith r 71

Eugène, corroyeur, Avenue Renaud 13

Eugène, emp. C. N. Rys, La Canardière 115

Eugène, entr. menuisier, Bédard 24-26  
Florian, emp. Dominion Arsenal, de la Reine 62

G. A., plombier électricien, Colomb 367

Gaudias, menuisier et magasin, Bayard 107-109, rés St-Sauveur 77

Gaudiose, pompier, de la Normandie r62

Georges, commis, 5e Rue 124

Georges, comptable, d'Assise 6

Georges, commis d'hôtel, Arago 37

Hector, épicier, St Sauveur 45-47

Henri, agent, Ste-Julie 1a

Henri, berlineur, de Tracy 7

Isaac, journalier, 8e Avenue 57

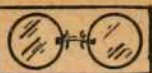
**Lapointe J. A.**, perruquier, coiffeur et manucure; hair dresser and wig-maker, manicuring and face steaming. Parfums et articles de toilette. Teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, etc. St-Jean 246, 2e étage, Tél. 2809, rés. d'Auteuil 41, Tel. 2810w

**Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Store**

*Prescriptions remplies avec un grand soin par des experts et avec les drogues les plus pures. Nous envoyons chercher vos Prescriptions et les retournons.*

338, RUE ST-JEAN

Tél. Echange privé 5151



Lapointe J. A., emp. s. civil, Prince-Edouard  
248

J. Adélar, police provinciale, Bagot 56

J. Alphonse, comptable, La Canardière  
81

J. Auguste, comptable, 6e Rue 105 1/2

**Lapointe J. B.**, marchand-épiciier, foin,  
grain et provisions. Spécialité: thé  
et café, St-Ambroise 53-57, Tél. 4065,  
rés. 55

J.-B., voy. de commerce, Maufile 152

Jean-Bte, tailleur, Sauvageur 17-19

Jean Charles, caissier et agent, St-  
Gabriel 81 1/2

J. E., emp. s. civil, de la Couronne 205

J. E., comtable, La Canardière 110

J. Ernest, comptable, Richardson 399

J. Napoléon, commerçant, Ste Cathé-  
rine 10

Joseph, emp. C.N.R., 9e Rue 122 1/2

Joseph, emp. Q. & L. St Jean, 3e Rue 213

Joseph, menuisier, Châteauguay 51

Joseph, comptable, Bagot 92

Joseph, machiniste, Champlain 523

Joseph, chauffeur d'auto, 3e Rue 161

Joseph, tailleur en cuir, Marie de l'In-  
carnation 308

Jos. Armand, voy. de commerce Fraser  
42

Jos. Henri, commis-marchand, 4e Ave-  
nue 170

J. R., voy. de commerce, Artillerie 64

Jules, chauffeur d'auto, Napoléon 268

Lauréat, emp. J. B. Renaud, Signaï 112

Liguori, commis, Marie de l'Incarna-  
tion 224

Louis, barbier, St-Jean 376, rés. Dé-  
ligny 30

Louis, rentier, Avenue Marguerite Bour-  
geoy 93

Louis, snr, emp. Quebec & Lac St Jean  
3e Rue 211-213

Louis N., jr., emp. C.P.R., 1re Rue  
151-153

Maxime, emp. C.N.R., des Récollets 9

Lapointe Mlle L., Ste-Julie 1a

Mlle Léa, Boisseau 145

Milles, couturières, Sauvageau 30

Mme veuve Célestin, Richardson 175

Mme veuve Ernest, Châteauguay 108

Mme veuve Frs.-Xavier, Montcalm 120

Mme veuve Joseph, St Ambroise r 64

Mme veuve Napoléon, Victoria 45

Mme veuve Octave, Déligny 30

Mme veuve Siméon, St-Vallier 1301

Napoléon, emp. Boswell, La Canardière 7

Napoléon, jr, commis, La Canardière 7

Narcisse, tailleur, Durocher 85

Nazaire, emp. Com. des Liqueurs, Ave-  
nue Renaud 13

O., asst-maitre d'hôtel, Lockwell 108

Onésime, menuisier, Bagot 77

Orphir, emp. C.N.R., St-Valier 857

Ovila, tailleur en cuir, Bagot 32

P.-E., soll. d'assurances, Berthelot 29 1/2

Paul, mécanicien, St-François 3—rés.  
Richardson 17

Philippe, emp. McCall, Shehyn & Co.  
St-Ignace 80

Pierre, emp. Cie Chinic, des Fossés 97

Réal, tailleur de cuir, St-Anselme 55

Raoul, mécanicien, Richardson 246

Roméo, commis, du-Roi 82

**Lapointe & Rochette** — Simon Lapointe  
et Edgar Rochette—avocats, advoca-  
tes, édifice Banque Provinciale, St-  
Pierre 93. Tél. 407

**Lapointe Simon**, C. R., avocat, de Lapointe  
& Rochette, Edifice Banque Provin-  
ciale, St-Pierre 93, Tél. 407—rés.  
d'Auteuil 71, Tél. 962

Stanislas, tailleur, St-Vallier 745 1/2, rés.  
Kirouac 208

Victor, plombier, Petit Pré

Wilfrid, plombier, Chevrrière 3

Wilfrid, chauffeur d'auto, Morin 108

William, maf. de chaussures, Marie de  
de l'Incarnation 226

**Spécialité: Réparations de  
Fourrures dans les derniers  
goûts.**

**JOS. ROBITAILLE**  
FOURRURES — FINE FURS  
104-108, rue Richelieu, QUEBEC



Laporte Armand, dessinateur, Québec Power Co., Lasarre 63

Mlle Clarisse, Arago 108

La Pouponnière, pension pour enfants, Mme Chs.-A. Côté: Frontenac 80

"La Presse", Montréal—H.-B. Charuest, agent, Tél. 3755—Alonzo Cinq-Mars correspondant, St-Cyrille 37½, Tél. 3301

**La Prévoyance**, assurances-incendies. J. P. Galibois, représentant, 3e Rue 134. Tél. 3662

Laprise Albert, charretier, Sauvageau 152  
Amable, agent d'assurances, Avenue Bougainville 80

Antonio, mécanicien, Labigueur 10½

Augustin, cordonnier, Victoria 76

Jean, Octave 10

Jean-Baptiste, cordonnier, de Tracy 9

Jean P., ing. mécanicien, St-Joseph 55¾

Joseph, cordonnier, Aqueud 100

Joseph, cord.-monteur, St-François 427

Joseph, chauffeur mécanicien, St-Valier 205

Napoléon, cordonnier, Morin 209

**"La Prudence"**, Revue mensuelle sur assurances feu, Eug. Leclerc, directeur, St-Pierre 88. Tél. 8426

Laquère Gédéon, menuisier, Morin 159

Jean, journalier, Sagard 4

**Laramée Hormidas**, avocat, assistant-greffier des Appels, Tél. 1487—rés. Avenue Bougainville 109, Tél. 1382j

Larcher Elzéar, jr., menuisier, Verdun 29

Mme veuve Elzéar, St-Vallier 1237

La Reine Lumber Co., Ltd, Côte de la Montagne 111

La Revue des Modes, Arthur Roy, prop. St-Joseph 366 et St-Jean 280

**La Revue du Commerce**, journal commercial et industriel, Sault-au-Matelot 21. Tél. 1270

L'Argus de la Presse Internationale, agence de presse publicité, Raoul Renault, directeur, Ire Avenue 552

Larichelière Arthur, sr, chef d'allée, La Cie Paquet Ltée, St-François 334

Arthur, jr., asst.-comptable, St-François 334

Charles, emp. s. civil, St-François 334

Edmond W., vice-consul, Etats-Unis St-François 334

Georges, voy. de commerce, St-François 334

Larin Henri, photographe, dépt des Terres, St Amable 6½

Larivée Cyprien, révd, Hospice St-Antoine, St François 188

Ernest, commis, Ste-Hélène 36½

Eugène, cord. machiniste, Kirouac 75

Larivière Albert, ouvrier en forme, des Commissaires 78½

Alexandre, ingénieur civil, Aberdeen 83, Tél. 3791

Alfred, journalier, Papineau 111

Alfred, cordonnier, Bibeau 22

Georges, journalier, St François 517

Horace, emp. s. civil, Artillerie 76

Mme veuve E. B., St Patrice 144

Mme veuve Frédéric, Artillerie 76

Omer, cordonnier, La Canardière 34

Larks H., prop. Quebec Modern Clothing, Des Fossès 59-61

Larkin John, laborer, Artillery 34

Laroche Adélar, comptable, Bedard 44

Adélar, journalier, Arago 288

Adjutor, plombier, Morin 323

Albert, cord.-machiniste, d'Argenson 63

Albert, contremaître, Arago 390

Albert, laitier, Dollard 124

Albert, tailleur de cuir, St-Anselme r31

Alphonse, voy. de commerce, St-François 144

Alphonse, commis, Ste-Marie 38

# Claire-Fontaine

Eau minérale, guérit  
maladies des reins  
et de la vessie

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

Laroche Alphonse, anc.-menuisier, Dorchester 121

Alphonse, cordonnier, Arago 304½  
Cléophas, sr., cordonnier, Jérôme 13  
& Co.—chimistes, de la Fabrique 4  
Ferdinand cordonnier, Hermine 114  
Ferdinand, menuisier, St-François 426  
Ferdinand, cordonnier, Hermine 194  
François, jr., emp. s. civil, Prévost 10  
François, sr, fonct. public, Prévost 10  
François-Xavier, cordonnier, Kirouac 7  
Gaudias, fils, emp. J. B. Renaud, Colomb 417  
Gaudias, préposé aux bagages, Napoléon 75  
Georges, asst-trésorier Société de Prêts et Placements de Québec, Beauport Collège. Tél. 379 sonnez 11  
Hamilton W., clerk, C.P.R., Ste-Famille 50  
Henri, commis-voyageur, Fraser 50  
Israël, réve. curé Notre-Dame de la Garde, Champlain 761  
John H., druggist, Ste-Famille 50  
J.-R., commis de banque, Sault-au-Matlot 62

**LaRoche John I.**, pharmacien chimiste, chemist and druggist; stock complet de remèdes français, anglais et américains. Parfums de choix et articles de toilette. Prescriptions des médecins remplies avec soin. St-Paul 316, Tél. 4197, (près du Dépôt de Ste-Anne), rés. St-Valier 733, Tél. 2825w, rés d'été, Route Valcartier, Loretteville, Tél. 385 sonnez 4

Joseph, commis, Kirouac 7  
Joseph, cord.-monteur, Latourelle 153  
Joseph, cordonnier, Lavigueur 132  
Joseph, journaliste, St-Vallier 1156  
Jules, commis, Arago 378  
Léger, laitier, Massue 205  
Louis, ramoneur, Massue 199  
Louis, garde-magasin, Hermine 120  
Marc, journaliste, Napoléon 160

Laroche Mathias, charretier, Carillon 78  
Mlle Irma, Ste Ursule 15

Mme veuve Louis, Durocher 42  
Mme veuve Robert, Ste-Ursule 15  
Mrs widow W. H., Ste Famille 50  
Napoléon, peintre, 4e Rue 127  
Omer, cordonnier, St-Mathias 57  
Onésime, chaf. d'auto, St-Mathias 55  
Pierre, cordonnier, St Germain 119  
Wilfrid, boucher, Kirouac 98-100

**LaRoche W. P.**, pharmacien, druggist, St-Jean 270, coin St-Augustin. Tél. 952 et 7304. Dimanche ouvert de 11 a. m. à 1. p.m. et de 5 à 8 p.m.—Sunday hours: 11 a.m. to 1 p.m. and 5 to 8 p.m. Rés. St-Michel 79, Tél. 4088

Larochelle Achille, charretier, Morin 114  
Alb., tailleur en cuir, Châteauguay 113  
Arsène, commis, de l'Eglise 7  
C. E., emp. s. civil, Crémazie 91  
Edmond, emp. Laiterie Laval, 14e Rue 32  
Emile, de Drolet & Larochelle, Claire Fontaine 53. Tél. 5891w  
Geo., rep. W. R. Brock Co., Ltd., Grande Allée 90  
Herm. E., fendeur de cuir, Arago 189  
Ignace, rentier, St Gabriel 46  
J., menuisier, du Palais 10¾  
J. A., pilote, Saunders 44  
J.-Albert, Crémazie 74, Tél. 5606w

### Larochelle J. H. & Fils,

**Ltee**—J. H. Larochelle, président; J. E. H. Larochelle, vice-président; J. A. Dubé, secrétaire-trésorier. — Marchands de chaussures et claques en gros; Wholesale Boots and Shoes also Rubbers. St-Valier 533. Tél. 2243

**Larochelle J. E. H.**, vice-président de J. H. Larochelle & Fils, Ltée, Ste-Anne 126. Tél. 303j.

Phone 6636  
for

**T. Hethrington Ltd.** 364, St. John Street  
**BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY**

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

**Cie P. T. LEGARE Ltée**

**Larochelle J. H.**, président de J. H. Larochelle & Fils, Ltée, de la Reine 162. Tél. 2002

Jean, journalier, Père Arnaud 29

**Larochelle Joseph E.**, ébéniste, cabinet maker. Spécialités: ouvrages sur commande. Pose de tapis et prélat. Matelats neufs et refaits. Richelieu 119½  
Téls. 1549w et 1549j—rés. St-Olivier 151½

Jos.-E voyageur de commerce, Boulevard Langelier 34

Joseph, caissier, Dominion Arsenal, St Gabriel 46

J. R. Emile, emp. s. civil, de la Reine 345  
Tél. 7397w

Mlle Emma, des Commissaires

Mlles A. et M., de la Reine 355

Mme veuve Arthur, Avenue Bourlamaque 105

Mme veuve Louis, St-Luc 371

Napoléon, journalier, Hermine 298

Narcisse, journalier, St-Vallier 197

Siméon, comptable, Hermine 48

**LaRoque Jules H.**, contremaître, Richelieu 386

Paul-Emile, voy. de commerce, Latourelle 223

**Larose Ad.**, chef de rayon, La Cie Paquet, Ltée, Lavigreur 183

Alfred, de P. Larose, Enr., Arago 337.  
Tél. 3765J

Arthur, boucher, Avenue des Pins Est

Arthur, voy. de commerce, Fleurie 138

Aurélien, peintre, Latourelle 20

Charles Ant., typographe, Arago 335½

Cyrille, jr, barbier, St-Valier 936, rés. Ste Thérèse 20

David, ancien ent-maçon, Latourelle 20

Eugène, prof. de musique, du Roi 140

Eugène, ramoneur, Colomb 146

Félix, charpentier, Artillerie 145

François, cordonnier, Boisseau 196

Honoré, journalier, Marie Louise 64

**Larose Joseph**, rép télégraphe d'alarme, Avenue Boisclerc 297

Joseph, c.-machiniste, Boisseau 196½

Louis, journalier, Père Arnaud 40

Mlle Amanda, Plessis 7

Mme veuve Charles, Artillerie 29

Mme veuve Eudore, chambres à louer, St-Jean 541½

Mme veuve Jacques, St-Jean 71

Mme veuve O.-E., Garnier 126

Prosper, rentier, St Joseph 329½

**Larose P., Enr.**—Alf. Larose.—Imprimeur  
Job printing office, St Joseph 331,  
Tél. 2056. Tél privé 3765j.

Roméo, mécanicien, Lavigreur 36

Wm, journalier, St-Valier 797

Wilfrid, commis, St Augustin 75

Zotique, Avenue Bergemont 302

**Larouche Alfred**, contremaître, 5e Rue 88  
Georges, de Larouche, Talbot & Boivin,  
St-Jean 386

Joseph, serviteur, des Remparts 1

Talbot & Boivin, architectes, St-Jean 203

**LaRue Alexandre**, collecteur des Douanes  
et Registraire, Edifices de la Douane,  
Tél. 2977—rés. Ste-Ursule 42. Tél. 4250

Alfred, prop. Le magasin de chaussures  
Jacques-Cartier, St-Joseph 367, rés.  
du Roi 318

Antoine, pilote, Cremazie 153½

Arthur, employé ser. civil, St Cyrille 57

Barthélemi, député-géolier, rés. Parc des  
Champs de Bataille Nationaux

Chs Eugène, teneur de livres, Parc des  
Champs de Bataille Nationaux

E. Panet, notaire, rentier, Avenue Bour-  
lamarque 13

Gérard, emp. Bureau de Poste, Saun-  
ders 92

*Essayez la Pharmacie d'abord.—Nous vous donnons le service le plus parfait.—Nous avons un messenger en cas d'urgence.—Service avant tout.*

**Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Stores**

338, Rue St-Jean - Tel. 5151

29, Rue Bunde - Tel. 109



**LaRue J. Arthur**, C. A. L. I. C., de LaRue & Trudel, St-Pierre 71. Tél. 8705-6-7-8—rés. Grande Allée 106. Tél. 1506

J.-Eugène, emp. B. de Poste, St-Cyrille 201

**LaRue J.-Louis**, C.R., avocat, de Francœur, Vien & LaRue, Ste-Ursule 62. Tél. 5064

Joseph, notaire et député protonotaire C. S., Avenue Bourlamaque 91

L.-E., contrôleur des arrivages, Ste-Anne 139

Léonidas, boucher, St Valier 1293-1297

L. J. H., asst.-inspecteur des Postes, d'Aiguillon 152

Lucien, emp. s. civil, Ste-Ursule 42

Marcel, étudiant, Ste-Anne 142

Mlle Anna-Marie, Avenue Ste-Genève 15

Mme J., Ste-Angèle 6

Mme veuve Alfred, du Roi 318

Mme veuve Alfred P., d'Auteuil 41B

Mme veuve Roger, St-Louis 31-33 1/2

Mme veuve V. W., St Augustin 126

**LaRue Robert**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Famille 7 Téléphone 949

S. Jules, notaire, St-Pierre 71, Tél. 3164, rés. St-Augustin 126, Tél. 3165w

Thomas, laitier, 3e Rue 176

**LaRue & Trudel**—J. Arthur LaRue, C. A., L. I. C., Eugène Trudel, C. A., L. I. C., J. Wilfrid Boulet, C. A., et Maurice Chartré, C. A., comptables incorporés et auditeurs; chartered accountants. Edifice Banque d'Hoche-laga, St-Pierre 71, Tél. 8705-6-7-8

**LaRue, Trudel & Picher**—J. Art. LaRue, Eug. Trudel et Ed. Picher—Syndics autorisés. Edifice Banque d'Hoche-laga, St-Pierre 71, Tél. 8705-6-7-8

**LaRue Win.**, LL. L., avocat, édifice Ban-d'Hoche-laga, St-Pierre 71, Tél. 8705, rés. Grande Allée 106. Tél. 1506

**LaRue W. Richard**, B.L., LL. L., notaire et agent d'immeubles; commissaire de la Cour Supérieure; notary and commissioner for receiving affidavits, Ste-Anne 28. Tél. 1190w—rés. 30. Tél. 1190j.

Lasanté Georges, commis, Victoria 68

Mme veuve Jos., Victoria 68

**La Sauvegarde**, assurance-vie, J. A. Main-guy, gérant du district de Québec, édifice Banque Provinciale, St-Pier-re 93, Tél. 4467

**La Semaine Commerciale**, C. J. Léves-que, propriétaire, St-James 4, Tél. 1344.

**"La Semaine Religieuse"**, archevêché de Québec, Ste-Anne 105

Lasnier Maurice, agent d'assurances, Ave-nue Renaud 38

**La Société d'Agriculture du Comté de Qué-bec**—Patrons: Sir Charles Fitzpa-trick, l'hon. N. Garneau, M. L.; l'hon. Cyr F. Delage, surt de l'In-struction publique; l'hon. Ed. Caron, Ministre de l'Agriculture; H.-E. La-vigneur M. P.; Ls. Létourneau, M.P. P.

Bureau de direction.—Président, Ls Jules Grenier, Beauport; vice-prés., John West, Ste-Foy; secrétaire, Hilaire Payeur, N. P.

Assurez-vous chez

**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Phone 5772



Directeurs: — Ancienne Lorette: Nap. Matte, Art. Boivin, Aurèle Belleau, J.-B. Martel, Beauport—Ls.-J. Grenier, Gaudias Lortie;—Giffard: Victorien Parent;—Courville: Isaïe Laplante;—Charlesbourg: Elie Ville-neuve, Aug. Proteau, Cyrille Sansfaçon, Adj. Paradis—St-Ambroise: Grégoire Leclerc, Narcisse Allard, Jos. Couture, J.-B. L'Heureux, Louis Chantal;—Ste-Foy: John West, Jos. Laberge;—St-Félix: Joseph Robitaille;—N.-D. des Laurentides: Nap. Villeneuve.

**La Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec.**—S. E. le Cardinal L. N. Bégin, archevêque de Québec, président; Mgr J. C. Arsenault, P.D., secrétaire et trésorier.

La Société d'Economie sociale et politique de Québec (voir Informations)

La Société de la Croix Rouge, Mlle Lucy Carter, secrétaire

La Société de Prêts—Voir "Société de Prêts et de Placements de Québec"

La Société du parler français au Canada, (voir Informations)

La Société littéraire et historique de Québec, (voir Informations)

La Société de Géographie de Québec, (voir Informations)

La Société de Géographie de Québec, Lassiseraye Edouard, Montmagny 112

Lassonde Jos. L., emp. s. civil, Claire Fontaine 73

L'Association, voir aussi Association

**L'Association des Constructeurs de Québec.**—421 rue St Paul. Tel 42j—Président: J.-K. Leonard; vice-prés. J.-F. Lavoie; trésorier: P.-A. Galarneau; secrétaire: J.-E. Picard.

L'Association Musicale, d'Aiguillon 87

La Sucrerie Canadienne, Ltée.—Osias Lacroix, président et gérant, 1re Avenue 110-116 et 7e Rue 4

Latendresse Omer, emp. C. N. R., Avenue Taschereau 14-16

Latouche Joseph, plâtrier, Richardson 51

Lucien, plâtrier, Ste-Julie 79a

Mme Jos. A., St-Joseph 372

Octave, journalier, 6e Rue 99

Paul Emile, emp. s. civil, Avenue Parent 17

Latour Alphonse, expéditeur, 8e Rue 68

Edouard, agent International Harvester & Co., La Canardière 199. Tél. 3519

**La Traverse de Lévis, Ltée.**—J. L. Roberge, gérant. Dalhousie 34. Tél. 5250  
Salle d'attente, Dalhousie 22

**La Traverse de l'Île d'Orléans.**—Bureau: Sault-au-Matelot 11. Tel. 7860

Latter J.-R., emp. C. N. R., 4e Rue 58

Thomas, machiniste, 9e Rue 49

Latulippe Achille, de Chs. Beaulieu, Enr., St-Germain 35

Albert plombier, Carillon 159

Alfred, Colomb 182

Amédée, briqueteur, Bagot 118

dit Gamache, Joseph, journalier, Kirouac 218½

Emile, briqueteur, St Valier 878

Frs-X., commerçant vaches laitières, 4e Rue 10

Gaudias, commis, 9e Avenue 32

Georges, ing-mécanicien, St-Vallier 1275

H., commis-voyageur, Montmartre 102

J., journalier, St-Meiehl 28

J. A. Geo., com.-voyageur, St Joseph 396-400

J.-Ald., repr. L. & H. Moquin, Ltée.

St-Joseph 229; bois et charbon, 3e Avenue 48. Tél. 882—rés. Demers 74

J. A., emp. s. civil, Côte d'Abraham

Joseph, jr, menuisier, Signai 24

Joseph, sr, menuisier, Hermine 193

Louis, boulanger, 3e Rue 202

Louis, menuisier, 13e Rue 84

Louis, emp, Corporation, Franklin 144

Drink **RONGE-O** The Thirst  
Quencher

## Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

Latulippe Louis, journalier, Franklin 150  
 Louis, menuisier, Parc St-Charles 320  
 Michel, menuisier, Napoléon 69

**Latulippe Mich.**, ingénieur-mécanicien.  
 Fabricant de bouilloires, réservoirs et tuyaux. Appareils de bouilloires stationnaires. Spécialité: soudure à l'oxygène de tous les métaux. Dorchester 303. Tél. 2878—rés. Lauzon Lévis

Mme veuve Ernest, Morin 118  
 Mme veuve Jos, des Zouaves 21  
 Mme veuve Narcisse, Aqueduc 22  
 Octave, menuisier, 3e Rue 196  
 Olivier, journalier, Bibaud 63  
 Philippe, emp. C. N. R., St Valier 1013  
 Pierre, cord-machiniste, Chevrier 16  
 Raoul, tailleur en cuir, St Germain 104  
 Roméo, magasin, Massue 103  
 Wilfrid, tailleur en cuir, Almeyn 7

L'Auditorium de Québec, St Jean 144  
 Laura Secord Confection, Ltd., St. John 49a  
 Laurendeau Georges, agent Sun Life Ass., Co., 3e Avenue 323½

Laurent Joseph, garde-moteur, Morin 278  
 Laurentian Forest-Protection Ass., Ltd. Dominion Bldg., St-Pierre 126—Tel. Tel. 135

**Laurentide Manufacturing Co. Ltd.**  
 Gustave Simard, président, de Courcelles 10. Tél. 6150

Laurie Alexander, insur. agent, St. Peter 98 res. Scott 140  
 Archibald, K.C., advocate, St. Peter 81, room 32. Phone 632—rés. St. Ann 124, Morin College Court 2. Phone 169  
 E.-W., of Château Frontenac Garage, St-Louis Road 202  
 Frank C., gentleman, Maple Avenue 208. Phone 1583  
 James, M. D., St-Foy Road, 295, Tél. 176  
 Miss A. H., St-Louis Road 202  
 Misses (the) L. and M., Grande Allée 69  
 W. P., gentleman, St Louis Road 202



Laurin Edouard, de la Cie Paquet, Ltée., St-Valier 833  
 Henri, médecin, Avenue Bougainville 176

**Laurin Joseph**, président et gérant général de La Cie Paquet, Ltée., Grande-Allée 360. Tél. 502

'L'Automobile au Canada", publié par La Compagnie L'Automobile au Canada, Inc., Buade 27. Tél. 7200  
 Lauzier Alph., commis-voyageur, du Roi 183  
 Eugène, emp. s. civil, Crémazie 21  
 Lauzière Mlle Yvonne, St-Jean 246  
 Lauzon Albert, contremaitre, 1re Avenue 162  
 Charles, commis, St-Bernard 59½  
 Jos.-Robert, comptable, St-François 111  
 Ludger, R.P., O.M.I., Massue 15

**Laval University** (The) Mgr. Chs. N. Gariépy, Rector, des Remparts 1. Tél. 5192j (see page 68)

Laval Normal School, Mgr Ths G. Rouleau, Princ., St Foy road 14 (*Informations*)

 Lavallée voir Levallée  
 Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée

Lavallée Arthur, soll. d'assurances, La Canardière 156  
 Georges, emp. de brasserie, Ste-Marguerite 47  
 Geo. Ph., ingénieur - mécanicien, 4e Rue 131  
 H.-E., voy. de commerce, Bayard 44  
 Hector, E.E.M., Avenue Maisonneuve 80  
 J. A., emp. s. civil, St-Gabriel 83  
 Joseph, journalier, Colbert 11  
 John, emp. C. N. R., La Canardière 143  
 Mlle, Artillerie 56½  
 Mlle Georgiana, Artillerie 16½  
 Mme M.-L., femme de journée, Colbert 11  
 Mme veuve, G. St-Paul r 157  
 Thomas, contremaitre Ste-Hélène 222

**J. H. PAQUET,**  
 "REFRIGERATION" mécanique, électrique, scientifique, ayez un appareil frigorifique sur votre glacière.

**MACHINERIES ET FOURNITURES**  
 POUR TOUTES INDUSTRIES  
 Tel. 3586 - 95-97, rue Dalhousie, Québec

POUR VOTRE POËLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

Lavallière Georges, plombier, Lafayette 123  
Georges, boucher, Hermine 55  
Laveau A. E., commis de bureau, St-Olivier 352  
Arthur, charretier, St-François 475  
C. P., commis-voyageur, St Olivier 352  
Hilarion, emp. Dom. Arsenal, Kirouac 212  
J. A., fruits et journeaux, St-Valier 866—rés. St-Olivier 352  
Jules, commis, Richardson 188  
Philippe, menuisier, Richardson 237  
Victor, tailleur, Fleurie 126  
Laverdière Albert, tailleur de pierre, Carillon 167  
Antonin, boucher, Latourelle 145  
Arthur, menuisier, Scott 25  
Edouard, journalier, St Mathias 32  
Ernest, tailleur, Bayard 74  
Eugène, épiciier, 6e Rue 68  
Georges, gard. de la paix, Montcalm 42  
J. A., charretier, Latourelle 188  
J. Eugène, épiciier, 8e Avenue 228  
Joseph, pompier, Massue 273½  
Joseph, emp. s civil, Ferland 19  
Joseph, journalier, des Commissaires r 173¼  
Joseph, journalier, d'Avaugour 16  
Jules, sténographe, 5e Rue 135  
Léopold, journalier, St Ignace 111  
Louis, journalier, Richelieu 372  
L. P., abbé, aumônier, Hôpital Civique Mastaï, La Canardièrre  
L.s-Philippe, soll. d'assurances, des Franciscains 141  
Mme veuve Ludger, Bayard 112  
Mme veuve Thomas, Morin 66  
Stanislas, menuisier, Latourelle 64  
Télesphore, gardien, St-Pierre 126  
Thomas, teneur de livres, Ste Agnès 88  
Virgile, charretier, St-Mathias 32½  
Wilfrid, tailleur en corsets, St-Mathias 34  
**La Vergne Armand**, avocat, advocate, Edifice Banque Provinciale, St-Pierre 93, Tél. 4600  
Edouard V., abbé, La Canardièrre 395

Lavergne J.-E., Avenue de Salaberry 50, Tél. 3090w  
Joseph, commis de bureau, Crédit Foncier Franco-Canadien, St-Pierre 96  
Ls.-Ph., commis des Franciscains 226  
Lavertue Mme veuve Joseph, Colomb 144  
Lavery Mme veuve Joseph I., St-Cyrille 110  
Patrick, road master C. N. Ry., Christie 6  
Lavigne Arthur, Mus. D. professeur de solfège, U. Laval, St-Cyrille 280  
Arthur, fonct. public, Ste-Julie 10  
Ernest, ingénieur civil, Belvédère 30  
F. X., mécanicien, 2e Rue 130  
Lavigueur Chs.-Emile, comptable, St-Jean 61  
Ed., jr, barbier, de Edouard Lavigueur & Fils, du Pont 149  
Edouard, de Edouard Lavigueur & Fils du Pont 148  
Edouard & Fils, barbiers, du Pont 148 et Sous-le-Fort 4  
Elzéar, peintre, Papineau 130  
Elzéar, peintre, Napoléon r 15  
Georges-E., commis, Arago 28  
Georges, commis-voyageur, Arago 33  
Georges, tailleur de pierre, Bayard 55

**Lavigueur Henri E.**, M.P., pour le comté de Québec; de Lavigueur & Hutchison, St-Jean 610. Tél. 824

**Lavigueur & Hutchison**—Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison—pianos, harmoniums, musique en feuille, etc., St-Jean 81-85, Tél. 891. Succursale: St-Joseph 54, Tél. 2579

Joseph, Arago 32  
Maurice, gérant P.-L. Lortie, Ltée. St-Jean 610  
Mme veuve Georges, Alexandre 26  
Philéas, journalier, d'Argenson 102  
Victor, clichéur, St-Germain 186

Prenez l'habitude! Allez à la PHARMACIE JOLICOEUR

Pour vos Parfums et Articles de Toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Américaines. Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la livre. Aussi en boîtes.

338, rue St-Jean - Tel. 5151

The Rexall Stores

29, rue Buade - Tel. 109



**La Vogue**, A. Shapiro, prop. Confection pour dames, robes, costumes etc ; Ladies wear, St-Jean 242-244-248—Tél. 8309

**Lavoie Alex.**, emp. s. civil, Latourelle 228½  
Alfred, menuisier, Aberdeen 34  
Alfred, journalier, St-Léon 69  
Alfred, charretier, Arago 37  
Alfred, journalier, Laliberté r 10  
Alfred, journalier, 5e Rue 13  
Antonio, barbier, Sr-Valier r 186  
Archange, mouleur, St-Roch 5  
Armand, voy. de commerce, 5e Avenue 66  
Arthur, commis, des Fossès 48  
Arthur, journalier, 10e Rue 141  
Athanasie, emp. C.P.R., Laliberté 160

**Lavoie C. O.**, surintendant de la vente des terres, section Est et Ouest, dépt des Terres, St-Stanislas 34

Charles, Park Avenue 72, Tél. 4275  
Clérydan, comptable, Crémazie 31  
Detective Agency—Capt. Ernest Lavoie, St-Pierre 14. Tél. 7269w  
Donat, emp. Dom. Arsenal, Conroy 19  
Edmond, laitier, Avenue François 1er  
Edouard, plombier, Colomb 175  
Edouard, laitier, Ave. François 1er 111  
Edouard, emp. s. civil, d'Aiguillon 114  
Elie, journalier, de Bernières 33  
Emile, emp. Quebec Ry, Lavigreur 122  
Ernest, commis de billets, C.N.R., Crémazie 31  
Ernest, de Lavoie Detective Agency, d'Auteuil 5  
Eugène, inspecteur. La Com. des Li-queurs, Lockwell 36  
Félix, E., immeubles, St-Joseph 147; confection pour Dames, St-Jean 344; rés. 342  
Ferdinand, emp. s. civil, Richelieu 92  
François, emp. E. T. Nesbitt, 7e Rue 80a

**Lavoie & Frère**—J. Fénélon et J. Arthur  
Lavoie — entrepreneurs menuisiers, spécialité: construction moderne de logements privés et maisons à appartements, Jeanne d'Arc 56. Tél. 4489. Tél. rés. 2411F

Gédéon, journalier, St-Bonaventure 64  
Georges, entr. menuisier, Avenue Murray 5

**Lavoie Georges & Cie**, agents d'assurances, St-Pierre 140, Tél. 5003—Rés. Neuville

Georges, de Georges Lavoie & Cie, St-Louis 52. Tél. 1070  
Georges, menuisier, Colomb 246  
Georges, comptable, Haldimand 11  
Hippolyte, conducteur Q. Ry, 4e Avenue 346  
Jacob, menuisier, du Roi 432  
J. Adélar, D'Auteuil 5  
J. Achille, garde-magasin, Frontenac 190  
J. Arthur, de Lavoie & Frère, Jeanne d'Arc 54. Tél. 4489  
J.-B., mécanicien, St Roch 5  
J. E., dessinateur, St-Germain 29  
J. Fénélon, de Lavoie & Frère, Avenue Bougainville 79, Tél. 7667  
J. H., ing. forestier, des Franciscains 11

**Lavoie & Jobin, Enr.**, marchands de fourrures. Fur merchants.—Spécialités; Réparations et remodelage de fourrures. Repairs a speciality—Ouvrage garanti. St-Joseph 147, (en haut du magasin 5-10-15 cts). Tél. 3277

J.-Oscar, de Boulet & Lavoie, Enr., Scott 23  
J. Oscar, preposé au bagage C. N. R., 2e Rue 3  
Joseph, électricien, Papineau 177  
Joseph, charretier, Richardson 146  
Joseph, emp. s. civil, St-Olivier 342

*We dye muksrat coats into Hudson Seal.*

*Nous teignons en seal Hudson les manteaux de Rats musqués.*

**JOS. ROBITAILLE**  
FOURRURES — FINE FURS  
104-108, rue Richelieu, QUEBEC



Lavoie Joseph, mécanicien, St-Patrice 96½  
Joseph, emp. s. civil, St-Stanislas 10  
Joseph, cond. voiture, Crémazie 134  
Joseph, plombier, Richardson 118  
Joseph, laitier, Avenue François 1er 107  
Joseph, journalier, 10e Rue 139

**Lavoie J.-Victor, Docteur**—ex-élève des hôpitaux de Paris. Spécialité: maladies des yeux, oreilles, nez et de la gorge. Bureau: Charest 5, coin de la Couronne. Après le 1er août, 195, rue St-Jean. Tél. 987—Rés. Avenue Ste-Geneviève 3, Tél. 2481

Lauréat, commis, Charest 121  
Léonce, emp. Q. Ry., Boisseau 233

**Lavoie Louis**, représentant officiel pour Electric Autolite Corp., Westinghouse Elec. Mfg. Co., Klaxon Horn & Magnetos Bosch, Eiseman. Service Station for Willard Storage Battery. Du Pont 171-173. Tél. 4096—rés. de la Reine 132

Louis B., emp. s. civil, Avenue Maisonneuve 80

Ludger, Plessis 16

Mlle Denise, St Louis 68

Mlle G., emp. B. de Poste, Cook 12

Mlle Georgianna, modiste, St-Joseph 347

Mlles Emilia et Arminie, Laliberté 160

Mme A., modiste, St-Vallier r 186

Mme M.-A., de la Reine 337

Mme veuve Abel, St-Jean 345

Mme veuve Charles, Frontenac 190

Mme veuve Edmond, Crémazie 31

Mme veuve Elzéar, Avenue Bourlamaque 95½

Mme veuve Jos. X., St Louis 68

Mme veuve J. P., Avenue des Erables 190

**Lavoie Napoléon**, repr. Quebec Heating Co., Ltd, St-Louis 52. Tél. 1070

Lavoie Odilon, pompier, St-Vallier 1070  
Omer, chef de Dépt., McCall & Shehyn, Dollard 5

Omer, commis, St-Vallier 856½

Onésime, emp. C. N. R.. Artillerie 52

Paul, avocat de LeTarte & Lavoie, St-Stanislas 34

Paul charpentier, 10e Rue 187

Pierre, emp. Q. Ry, Prince-Edouard 137

Pierre, charretier, de la Reine 81

Robert, emp. Terreau & Racine, Enr. St-Roch 11

Rosai e, doreur, Avenue Turnbull 4½

Sylva, charretier, 7e Rue 87

Télesphore, charretier, LaCanardièrre 88

Thos, charretier, des Commissaires 86

Ul ic, emp. s. civil, Richelieu 42

Wilfrid, comptable, North East Co. Ltd, Latourelle 217

Wilfrid, comptable, C. P. R. Telegraph, Couillard 31

Law Adrien, de Gourdeau, Garneau, Inc Avenue Laurier 321

Mrs Joh., St Cyrille 277

P.-R., director Dale & Law, Avenue Ste-Geneviève 32

Lawrence J., telegraph operator C.N. Rys., Avenue Cartier 16

Miss Daisy, Grande Allée 144

Miss Mary, Ste-Anne 18

Mrs G. B., Grande Allée 144

Mrs W., matron Finlay Asylum, St-Foy 34

Wilfrid, Supt. Finlay Asylum, St. Foy Road 34

Lawson John H., clerk, St-Julia 60

Mrs widow Robert, St Julia 60

Lax Charles, manufacturer, Crémazie 66

Harry, agent, Ste-Marguerite 210

Lay Emile, journalier, Franklin 283

Lazarovictz Lewis, merchant, St Paul 125-127 et Sous-le-Cap 70

S., marchand, St-Paul 327,—rés. St-Cyrille 87. Tél. 8604w

Lazenby J., sergeant-major, Cove Field Barracks 4

Eau de table  
délicieuse et  
sanitaire

Claire-Fontaine

# Cie P. T. LEGARE Ltée

142, RUE ST-JOSEPH

- Leahy Wilfrid, Dr.**, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, d'Aiguillon 6. Tél. 4845—rés. Avenue Bougainville 94, Tél. 1093w
- Learmoth A.-J.**, gentleman, Avenue Murray 143  
Miss Isabella, St Cyrille 293½  
William, acting clerk Executive Council, Fraser 180
- Lebel Achille**, commis quincailler, Artillerie 122  
Alphonse, commis, St Luc 69  
Alphonse, journalier, de Meulles 36  
Arthur, commis, Artillerie 122  
Cléophas, contremaitre, C. N. R., Ste-Marguerite 107  
Edouard, journalier, de Bernières 85
- Lebel Georges**, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices: Louis Basin, Québec, Tel. 462 and Pointe Lévis. P. O. Box 22, Tél. 121—rés. St Félix 4, Lévis.  
Honoré, emp. s. civil, Aberdeen 80  
J. B., journalier, Grant 151  
J.-H., agent d'assurances, 4e Rue 65  
Johnny, barbier, Dorchester 666-668
- Lebel Jos. A. W.**, avocat, inspecteur du district des Poids et Mesures, district Inspector of Weights and Measures, rés. d'été chûtes Montmorency  
Louis, jr., gérant United Cigar Store, Papineau 79  
Louis, sr., journalier, Papineau 179  
Mlle Léda, St François 188  
Mme veuve Elzéar, Bayard 195  
O., journalier, Durocher 179  
Silfrid, épicier, St Germain 17  
Télesphore, cordonnier, Papineau 77  
Thaddée, photographe, Ste Julie 12  
Théophile, journalier, St Sauveur 168  
Théophile, snr, épicier, Napoléon 86-88  
Théophile, jnr, plombier, Ste Thérèse 61  
W., St-François 188
- Lebel Wilbrod**, cordonnier, machiniste, Avenue Bigaouette 98  
**Le Bellego P., R.P.**, aumônier de la maison Ste-Madeleine, Asile du Bon Pasteur, Lachevrotière 78  
**Lebeuf Adelma**, charretier, Ste-Agnès 43  
J.-Emilien, comptable, La Canardière 26  
**LeBihan Jean**, journalier, Montamagny 125  
**Le Bijou**, Félix Gauthier, bijoutier, St-Vallier 790  
**Leblanc Aimé**, comptable, Lockwell 66  
Albert, mécanicien, St-Vallier 414  
Alphonse, emp. s. civil, et magasin Arago 266  
Auguste, c.-voyageur, Richardson 381  
A.-J., commis de bureau, Crémazie 55  
C. A., voy. de commerce, Crémazie 55  
Cloriste, soudeur, du Pont 112  
Elzéar, mécanicien, 6e Rue 33½  
Henri, emp. C. N. R., Lafayette 80
- Leblanc J. E.**, District Passenger agent C. N. R., du Fort 7,—rés. Maréchal Foch 123, Tél. 3577m  
Joseph, commis, du Roi 308  
Joseph, télégraphiste, C. P. R., de la Couronne 118  
Lorenzo, emp. C. N. R., 9e Rue 151  
Lorenzo, de la Reine 395  
Mlles, Ste-Anne 142  
Mme veuve Antoine, St-Paul r 157  
Mme veuve Ferdinand, Ste-Hélène 86  
Mme veuve G. J., Avenue Cartier 124  
Mme veuve J. M., St-Joseph 250  
Mme veuve, Théophile, St-Vallier 300  
Napoléon, machiniste, Ste-Thérèse 62  
Omer, militaire, Conroy 6  
Oscar, comptable, St-Patrice 25  
William, rentier, de la Reine 183  
**Leblond Alf.**, c.-expéditeur, St Sauveur 154  
Alphonse, commis, Bagot 237  
Henri, commis, de Lanaudière 103  
Joseph, garde-magasin, Napoléon 87  
Joseph, journalier, Falardeau r 14

*The Best  
Biscuits*

**T. Hethrington Ltd** *Les Meilleurs  
Biscuits*

364, St-John St.

Tel. 6636

POUR VOTRE POÊLE OU VOTRE FOURNAISE, ADRESSEZ-VOUS À LA

## Cie P. T. LEGARE Ltée

273, RUE ST-PAUL

142, RUE ST-JOSEPH

Leblond J. E.E.M., Couillard 31  
Léonidas, cord-monteur, Joliette 17  
L.-Eugène, voy. de commerce, St-Olivier 55  
Magloire, jr, insp. Tél Bell, de l'Acadie 20-22  
Magloire, sr, journalier, de l'Acadie 18

**Lebon Docteurs**—Herman & Ph. Auguste  
Chirurgiens-dentistes, St Joseph 71,  
et de la Couronne 33-43, Tél. 4024

Herman, dentiste, de Docteurs Lebon,  
Lockwell 90. Tél. 3796J

Ph. Auguste, dentiste, de Docteurs  
Lebon, Avenue Moncton 14. Tél.  
3526J

Wilfrid, emp. C. N. R., Ste-Thérèse 196

LeBon Marché de St-Roch, MM. Cohen,  
prop., St-Joseph 43 1/4

LeBoutillier Bros Co., Ltd (The), Paspebiac  
Poissons et huiles, St Paul 44

Lebrock Mme veuve Octave, St Jean 173

Lebrun Alfred, journalier, Arago 311  
Alphonse, révd frère, Chemin Ste-Foy 83  
E., gardien Quebec Ry, St-Joseph 229  
Eugène, emp. Château Frontenac, St-  
Bernard 7 1/2

Joseph, emp. C.N.R., La Canardière 47 1/2

"Le Bulletin de la Ferme", Côte de la Mon-  
tagne 111

Lécavalier Séraphin, Police Provinciale,  
St-Patrick 155

**Le Cercle Dramatique Lafontaine de Québec.**—Président: J.-A. DesPatis, 313 St-Olivier—Vice-président, Emile Denis, 116, rue Richelieu—Secrétaire-trésorier, Albert Angers, 190, rue Latourelle.—Vérificateurs: Lorenzo Plamondon, 233, rue St-Jean, J.-Alexandre Angers 190, rue Latourelle. Le Cercle a pour but:—  
1o. L'étude et le développement littéraire de ceux qui, en font partie;  
2o. Se dévouer pour les œuvres de charité;—3o. Donner du bon spectacle.

Lechasseur Arthur, commis-voyageur, d'Aiguillon 208

Louis, tailleur en fourrures, Charest 22

Mme veuve Cyrille, Alfred 23

Mme veuve Odilon, d'Aiguillon 210

Odilon, secrétaire et gérant, Cyrille Du-  
quet, Ltée, d'Aiguillon 210

Omer, commis-marchand, St Jean 268

Le Chic de Paris, modes, St-Joseph 390

**Leclerc Albert, boulanger, Arago 282**

Albert, emp. C.P.R., 4e Rue 81

Albert, peintre d'auto, Sherbrooke 42

Aldéric, charretier, Ste-Marguerite 47

Alfred, magasin, Montmartre 100

Alfred, pharmacien, de la Couronne 44

Alfred, rentier, Avenue Bigaouette 37

Alphérie, typographe, Scott 102

Alphonse, menuisier, 3e Avenue 358

Alphonse, commis, Dolbeau 63

Alphonse, cordonnier, Av. Taschereau 92

Alphonse, emp. C. P. R., 2e Avenue 133

Alphonse, plâtrier, Napoléon 186

Antoine, comptable, Ste Agnès 29

Armand, charretier, 2e Avenue 133

Armand, teneur de livres, St-Olivier 194 1/2

Arthur, emp. C. N. R., 2e Rue 148

Arthur, chauffeur d'auto, Latourelle  
187 1/2

Arthur, mécanicien, 2e Avenue 133

Arthur, menuisier, Arago 81

Arthur, commis, Ste Agnès 27

**Leclerc Arthur, médecin, chirurgien, St-Vallier 788, Tél. 2728**

Arthur, commis, Déléigny 34

Arthur, de Leclerc & Frères, Ave Bi-  
gaouette 35

**Leclerc Aurèle, notaire, régistrateur pour la division de Québec. Avenue des Erables 147, Tél. 3433w**

**Leclerc B. E.,**—Importateurs de modes en gros, successeur de S. F. McKinnon Co., Ltd., St-Joseph 58 1/2. Tél. 2620. rés. d'été Loretteville, route de la Misère

GET THE HABIT!  
GO TO

**JOLICOEUR'S - The Rexall Store**

Quebec Souvenirs - Post Cards - Pennants - Wonderful assortment of Moccasins - Leather Goods - Papeteries - Rexall Remedies and Toilet Articles - Patent Medicines - Cameras - Films - Photo Supplies - Chocolates and Candies

29, BUADE STREET

PHONE 109



Leclerc Clément, journalier, 4e Avenue 32  
Cléophas, notaire, député greffier des Appels, L'Islet, P. Q.  
Cyranus, de Leclerc & Frères, Avenue Bigaouette 39  
Cyrias, cord. machiniste, Avenue Bigaouette 36  
Cyrille, comptable, Avenue Parent 20  
Didace, commis, St Valier 743  
Ernest, menuisier, 3e Avenue 356  
Eugène, mécanicien C. P. R., St François 537  
Eugène, charretier, Ste Hélène 2  
Eugène, tailleur, de la Couronne 88

**Leclerc Eugène**, agent d'assurances et Prévôt des Incendies. Directeur de la Revue "La Prudence", et gérant Standard Life Ass. Co., division du district de Québec, St-Pierre 88  
Tél. 8426—rés. d'Aiguillon 202. Tél. 1256

**Leclerc, Eug., Ltée**—Eugène Leclerc, président et gérant, A. Cook, secrétaire; Agents d'assurances. Insurance agents Norwich Union Fire Insurance Society Ltd., of Norwich, Eng. Quebec Fire Ass. Co. Springfield Fire & Marine Ins. Co. London & Lancashire Guarantee and Acc. Co. L'Union de Paris, France Equitable Fire & Marine Ins. Co. Nationale de Paris, France Queensland Ins. Co. Merchants and Employers' Guarantee & Accident Co. St-Pierre 88. Tél. 8426. Le soir Tél. 1256

**Leclerc & Fils**—Mastai Leclerc—marchand quincailliers: granite, ferblanterie, peintures, huiles, vitres, appareils électriques, etc. Hardware merchants granite & tinware, electrical supplies etc., St-Joesph 375. Tél. 2673w. Entrepôt N.-D. des Anges 188-190

François, pâtissier, Arago 163, rés. 165

Leclerc François, sculpteur, St-Léon 35  
& Frère, manufacturiers de chaussures, Montmartre 96  
Gaudias, charretier, Kirouac 250

**Leclerc Gaudias**, manufacturier et marchand de fourrures. Réparations, teinture et repassage de peaux, Scott 47, Tél. 3680, rés. 49

Gazolie, militaire, St-Patrice 151 1/2  
Gédéon, voy. de commerce, Grant 44  
Gustave, épiciier, Avenue Bigaouette 83  
Hector, emp. C. des Lqueurs, 2e Avenue 133  
Hervé, voy. de commerce, St-Olivier 284 1/2  
J., R.P., O. M. I., Massue 15

**Leclerc J. A.**, pharmacien, druggist. Spécialité: prescriptions. Articles de toilette, St-Jean 493. Tél. 3506—rés. St-Cyrille 166. Tél. 6246w

J. Alb., commis-voyageur, des Fossès 193  
Jacques, emp. Château Frontenac et magasin, St-Vallier 167  
Jean, charretier, Franklin 21  
Jean Louis, charretier, 2e Avenue 133  
Joseph, commis, Chevreière 25  
Joseph, de Leclerc & Frères, Avenue Bigaouette 37  
Joseph, contrem. menuisier, 5e Rue 33 1/2  
Joseph, menuisier, 7e Rue 28-30  
Joseph, mesureur de bois, Fleurie 71  
Joseph, rentier, St Vallier 743  
Joseph, commis, St Joseph 247  
Joseph, comptable, Ste Agnès 29  
Joseph, emp. Dept de Marine, Charlevoix 3  
Joseph, négociant, Dollard 37  
Joseph, charretier, St-Olivier 12  
Joseph, charretier, Boisseau 218  
Joseph, militaire, St-Félix 12  
J. Wilfrid, chauffeur, de Bernières 62  
L., garde magasin, Chevreière r 32

## J. H. PAQUET,

"Electrions" (groupes électrogènes) Lumière, Pouvoir, Chauffage et tous les appareils électriques pour l'utilité et le confort de la maison.

## MACHINERIES ET FOURNITURES POUR TOUTES INDUSTRIES

Tel. 3586 - 95-97, rue Dalhousie, Québec



Leclerc Lauréat, boulanger, Arago 346  
Lauréat, tailleur de cuir, St-Bernard 145  
Laurent, ancien marchand de cuir,  
Sherbrooke 42  
Léon, mécanicien C. P. R., du Roi 329  
Léonidas, messenger, 2e Avenue 350

**Leclerc Louis**, notaire, commissaire de  
la Cour Supérieure et de Circuit, St-  
Joseph 245, rés. 247. Tél. 2290

Louis, épicier, Avenue Renaud 139  
Louis, confiseur, St Jean 239, rés. St  
Michel 11b

Lucien, emp. ch. de fer, du Pont 125  
Mastaï, de Leclerc & Fils, St Joseph 373½  
Mlle Amanda, de la Reine 220

Mlle Marie, du Pont 37  
Mlle Marie-Alma, Montcalm 127  
Mlle M. L., modiste, St-Vallier 741

Mme veuve Aldéric, Ste-Marguerite 51  
Mme veuve Emile, Richelieu 45½  
Mme veuve Euchariste, 4e Rue 81

Mme veuve Eugène, St-Olivier 194½  
Mme veuve J. Emile, Avenue Cartier  
124

Mme veuve J. C., St-Joseph 373  
Mme veuve Joseph, Lavigneur 173  
Mme veuve Philippe, Jérôme 49

Mme veuve Ulric, 2e Avenue 133  
Napoléon, tailleur en fourrures, du  
Pont 125

Napoléon, rentier, du Pont 25  
Octave, Colomb 182  
Octave, couvreur, Morin 303

Octave B., gardien B. Poste, Buade 3

**Leclerc Odilon**, médecin, physicien. Pro-  
fesseur de Physiologie à l'Univer-  
sité Laval; Assitant médecin de  
l'Hôtel-Dieu; chargé du service mé-  
dical à l'Hôpital Laval. Directeur du  
Dispensaire anti-tuberculeux. Spécia-  
liste pour les maladies du cœur, de  
l'estomac, des poumons, des intestins  
et nerveuses. St-Louis 82. Tél. 2394w

Omer, charretier, de la Reine 220

Leclerc Omer, ten. de livres, St-Olivier 194½  
Oscar, couvreur, Bagot 249  
Ovide, gardien, Gosford 13

P. Charles, emp. s. civil, St-Félix 7  
Paul, commis, Ste Agnès 29  
Paul C., émp. Château Frontenac, La-  
vigueur 175

Pierre, tailleur, Latourelle 114  
P. Rosaire, comptable, Aberdeen 135  
Prudent, cordonnier, Colomb 173

Raoul, chauffeur d'auto, 2e Avenue 133  
Raoul, garde-moteur, St-Vallier 1038½

**Leclerc René T., Inc.** banquiers et cour-  
tiers. Foads d'état, obligations mu-  
nicipales et industrielles. Raymond  
Garneau, repr., St-Pierre 74. Tél.  
8584—(rés. 7798w)

Roméo, mécanicien C. P. R., St-Ansel-  
me 95

Roméo, teneur de livres, St-Olivier 194½  
Siméon, com. emballeur, Ave Parent 37  
Sylva, sacristain, Carré N.-Dame 12-14

Thomas, peintre, Latourelle 146  
Thomas, journalier, 3e Rue 108  
Ulric, professeur, St-Jean 453

Victor, chauffeur d'auto, St-Vallier 1376  
Wenceslas, journalier, St-Adélard 30

**Le Club de Raquetteurs Cercle Frontenac**,  
St-Joseph 52

**Le Club de Raquettes "Le Zouave"**, Halle  
Berthelot.

**Le club des Marins Catholiques**, Cham-  
plain 86-88

**Le Club de Raquetteurs "Le Montcalm"**,  
Inc. Edg. Allie, président; Lucien  
Plante, sec. Cremazie 7

**Le Club de Raquetteurs Union Commercial**  
du Pont 110

**Le Comité Régional Québécois de l'A. C.**  
J. C., d'Aiguillon 25 (voir page 376)

Lecompte Arthur, charretier, Latourelle 240  
**Le Comptoi de Crédit**, Ltée.—St-Jo-  
seph 64

**Le Comptoir d'Immeubles de Québec-Nord**,  
St-Joseph 52

*Essayez la Pharmacie d'abord.—Nous vous donnons le service le plus parfait.—Nous  
avons un messenger en cas d'urgence.—Service avant tout.*

**Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Stores**

338, Rue St-Jean - Tel. 8151

29, Rue Buade - Tel. 109

**"SATISFACTION OU ARGENT REMIS"**

*Il n'y a pas de meilleure garantie pour les clients de la*

**Cie P. T. LEGARE Ltée**

**Le Comptoir du Clergé, Ltée.**—D. A. Gauvreau président et gérant.—Ornements d'Eglises, Vases sacrés, objets de piété, Livres de prières, Cierges, Bougies, etc. Côte de la Montagne 44, Tél. 4032

Le Comptoir Laitier, Enr., St Jean 368

**L'Econôme, Incorporée.**—Odilon et Henri Létourneau, props. Epicerie, bière et porter 3e Avenue 126, Tél. 8627

Le Costumier, St-Joseph 197, et de l'Eglise 81

Lecours Antoine, emp. s. civil, Arago 251

Arsène, ébéniste, Ste Hélène 147

Jean, menuisier, des Fossés 255

Jules, ingénieur, Lasarre 85

Max., ébéniste, des Fossés 255

Pierre Cléophas, charpentier, Colomb 294


Lecouvrie Edmond, policeman, St Eustache 67

Mrs widow John, Côte de la Montagne 40

"Le Crédit", St Pierre 132

**Le Crédit Foncier Franco Canadien,** St-Pierre 96—Tél. 1139

**Le Crédit Industriel, Inc.**—J.-Alph. Fugère, président et gérant; Maurice Turgeon, secrétaire; Maurice Rousseau, C.R., Jos. C. Hébert, N.P., directeurs.—Débentures municipales, scolaires, d'utilités publiques, St-Pierre 92, Tél. 7750

 Ledden-see Leyden

Ladden Miss Katherine, St John 78

Mis, Ste Ursule 6

Mrs widow Joseph, Crémazie III

T. H., clerk, Crémazie III

Le Doré L., R. P., Grande Allée 164

Ledoux Napoléon, marchand de fruits, Henderson 42, rés, Blvd Langelie 75

Paul, commerçant de fruits, de Tracy 9

Le Dreney Eugène, menuisier, St-Roch 13  
Ledroit J. Gustave, commis C.P.R., Avenue  
Bourlamaque 79

Mme veuve Joseph, Ste-Famille 24

Mme veuve Théophile A., St Cyrille 156

Leduc Emerc, charretier, Laberge 12

G., journalier, Chevreière 32

René repr. de manufacturiers, Charest 7. Tél. 854—rés. Grant 44

Lee F. S., d'Artigny 84

Joseph, journalier, d'Argenson r 138

Lefavre Mlle A. M., Avenue Cartier 46 1/2

Mlle (Genevra), des Franciscains 53

Mme Ernest, Avenue Cartier 46 1/2

**Lefavre R. Ernest, L.I.C., L.A.,** Successeur de Lefavre & Gagnon—Syndic autorisé, membre de l'Institut des comptables et auditeurs de la Province de Québec; accountant and liquidator, Côte de la Montagne 147  
Téls 1108 et 1109—rés, Chemin Ste Foy 64, Tél. 4403

Lefebvre Alfred, journalier, Bibaud r 21

Arsène, commis, St-Michel 45

Arthur, menuisier, Richardson 262, rés 260

Arthur, plombier, St. Mathias 42

Arthur, commis-voyageur, Dolbeau 59

Azarias, menuisier, Marie Louise 90

Charles Hughes, R.P., S.J., Chemin Ste-Foy 83

dit Boulanger, Onésime, boucher, Ste-Thérèse 84

Emile, charretier, Chénier 15-17

Etienne, menuisier, St-Vallier 254

J. A., marbrier, 3e Rue 78, rés. St-Olivier 202 1/2

J. A., commis de banque, Avenue Ste Geneviève 15

**Lefebvre J. E.,** prop. Madame Lefebvre, Enr., Avenue Berthiaume 15, Tél. 7188j

J. Emilien, tailleur de pierre, 3e Ave. 74

*Have your furs insured against fire and moths during the summer months at*

**JOS. ROBITAILLE**

FOURRURES — FINE FURS

104-108, Richelieu St., QUEBEC